

AYUB

Kisah Ayub

1 Ada seorang laki-laki di tanah Us^a, namanya Ayub. Orang ini saleh^b, jujur^c, dan seorang yang takut akan Elohim dan menjauhi yang jahat. ²Dan tujuh orang anak laki-laki serta tiga orang anak perempuan dilahirkan baginya. ³Dan kekayaannya adalah tujuh ribu ekor domba, tiga ribu ekor unta, dan lima ratus pasang lembu, dan lima ratus keledai betina, serta pelayan-pelayan dalam jumlah yang sangat besar, sehingga orang ini adalah orang yang lebih kaya dari semua orang di daerah timur.

⁴Dan anak-anaknya yang laki-laki biasa pergi dan mengadakan pesta di rumah salah satu dari mereka secara bergiliran. Dan mereka mengundang ketiga saudara perempuannya untuk makan dan minum dengan mereka. ⁵Dan ketika hari-hari pesta itu telah berlalu, Ayub memanggil dan menguduskan mereka. Dia bangun pagi sekali dan mempersembahkan persembahan bakaran menurut jumlah mereka semua. Lalu Ayub berkata, "Mungkin anak-anakku telah berdosa dan telah mengutuki Elohim di dalam hati mereka." Itulah yang Ayub selalu melakukannya.

⁶Pada suatu hari, ketika anak-anak Elohim^d datang menghadap YAHWEH, dan Satan pun datang di antara mereka. ⁷Dan YAHWEH bertanya kepada Satan, "Dari mana engkau datang?" Dan Satan menjawab YAHWEH serta berkata, "Dari menjelajahi bumi dan berjalan ke sana kemari di atasnya." ⁸Dan YAHWEH berkata kepada iblis, "Sudahkah engkau memperhatikan hamba-Ku Ayub karena tidak ada seorang pun seperti dia di bumi ini, seorang yang saleh dan jujur, yang takut akan Elohim dan menjauhi yang jahat?" ⁹Dan Satan menjawab YAHWEH serta berkata, "Apakah dengan tidak mendapat apa-apa Ayub takut pada Elohim? ¹⁰Bukankah Engkau telah membuat pagar bagi dia, dan bagi rumahnya, dan bagi segala miliknya di sekelilingnya? Engkau telah memberkati pekerjaan tangannya, dan kekayaannya telah makin

bertambah di negeri itu. ¹¹Namun, angkatlah tangan-Mu sekarang, dan jamahlah segala yang dimilikinya, dan lihatlah dia kemudian akan mengutuki Engkau di hadapan-Mu." ¹²Dan YAHWEH berkata kepada Satan, "Lihatlah, segala miliknya ada di dalam tanganmu! Hanya, hendaklah engkau tidak mengulurkan tanganmu kepadanya." Dan Satan pergi dari hadapan YAHWEH.

Iman Ayub Diuji

¹³Pada suatu hari, ketika anak-anak laki-laki dan perempuannya sedang makan-makan dan minum anggur di rumah saudara mereka yang sulung, ¹⁴Dan datanglah seorang pesuruh kepada Ayub dan berkata, "Lembu-lembu sedang membajak, dan keledai-keledai betina sedang makan di sampingnya, ¹⁵tetapi datanglah orang-orang Sheba menyerang serta merampasnya, dan mereka menghantam para pelayan dengan mata pedang, dan hanya aku sendirilah yang terluput untuk memberitahu secara langsung kepadamu." ¹⁶Sementara orang ini sedang berbicara, datanglah orang lain dan berkata, "Api Elohim telah menyambar dari langit dan menyalai di antara domba-domba dan para pelayan, dan telah melahap mereka, dan hanya aku sendirilah yang terluput untuk memberitahu secara langsung kepadamu." ¹⁷Sementara orang ini sedang berbicara, orang lain datang dan berkata, "Orang-orang Kasdim membentuk tiga pasukan dan menyerbu unta-unta serta membawanya pergi, dan mereka menghantam para pelayan^e dengan mata pedang, dan hanya aku sendirilah yang terluput untuk memberitahu secara langsung kepadamu." ¹⁸Sementara orang ini sedang berbicara, orang lain datang dan berkata, "Anak-anak laki-lakimu dan anak-anak perempuanmu sedang makan-makan dan minum anggur di rumah saudara mereka yang sulung. ¹⁹Dan tampaklah, ada angin besar datang dari arah padang belantara dan menghantam keempat penjuru rumah itu, dan rumah itu menimpa orang-orang

^a tanah Us (JGLT: *the land of Uz*; MT: ארץ עוּז).

^c jujur (JGLT: *upright*; MT: יָשָׁר) = lurus.

^d anak-anak Elohim (JGLT: *sons of God*; MT: בְּנֵי הָאֱלֹהִים) = makhluk-makhluk surgawi = para malaikat.

^e para pelayan (JGLT: *the young men*; MT: הַנְּעָרִים).

1:6= Kej. 6:2 1:9-11= Why. 12:10

^b saleh (JGLT: *perfect*; MT: תָּם) = sempurna.

muda itu, dan mereka mati, dan hanya aku sendirilah yang terluput untuk memberitahu secara langsung kepadamu.”

²⁰Maka Ayub bangkit dan mengoyakkan jubahnya, serta mencukur kepalanya. Dan dia menjatuhkan diri dan menyembah. ²¹Dan dia berkata, “Dengan telanjang aku keluar dari rahim ibuku dan dengan telanjang aku akan kembali ke sana. YAHWEH telah memberi dan YAHWEH telah mengambil, biarlah nama YAHWEH yang diberkati!” ²²Dalam kesemuanya itu Ayub tidak berdosa, dan tidak juga menuduhkan kesalahan kepada Elohim.

Kesetiaan Ayub Diuji

2 Dan suatu hari, ketika anak-anak Elohim datang menghadap YAHWEH, dan Satan pun datang di antara mereka menghadap YAHWEH. ²Dan YAHWEH berkata kepada Satan, “Dari mana engkau datang?” Dan Satan menjawab YAHWEH dan berkata, “Dari menjelajahi bumi dan berjalan ke sana kemari di atasnya.” ³Dan YAHWEH berkata kepada Satan, “Sudahkah engkau memperhatikan hamba-Ku Ayub, karena tidak ada seorang pun seperti dia di bumi, seorang yang saleh dan jujur, yang takut akan Elohim, dan menjauhi yang jahat? Dan dia masih tetap memegang teguh kesalehannya, meskipun engkau telah menghasut Aku melawan dia, untuk menghancurkannya tanpa alasan.” ⁴Dan Satan menjawab YAHWEH serta berkata, “Kulit ganti kulit! Ya, segala yang manusia miliknya, dia akan memberikannya untuk ganti nyawanya.” ⁵Ulurkanlah tangan-Mu sekarang dan jamahlah tulang dan dagingnya, dan dia akan mengutuki Engkau di hadapan-Mu.” ⁶Dan YAHWEH berkata kepada Satan, “Lihatlah, dia ada di dalam tanganmu, tetapi jagalah nyawanya.” ⁷Lalu Satan pergi dari hadapan YAHWEH dan dia menyerang Ayub dengan bisul-bisul panas yang parah dari telapak kakinya sampai ke ujung kepalanya. ⁸Dan Ayub mengambil sepotong pecahan tembikar untuk menggaruk dirinya. Dan dia duduk di tengah-tengah abu.

⁹Lalu istrinya berkata kepadanya, “Masihkah engkau memegang teguh kesalehanmu? Kutukilah Elohim dan matilah!” ¹⁰Namun dia berkata kepadanya, “Engkau berbicara seperti bicaranya seorang perempuan bodoh! Akankah kita menerima yang baik dari Elohim, dan tidak mau menerima yang buruk

juga?” Dalam kesemuanya ini Ayub tidak berbuat dosa dengan bibirnya.

¹¹Dan ketiga sahabat Ayub mendengar kabar tentang segala kemalangan yang menimpanya. Dan mereka datang dari tempat masing-masing: Elifas orang Teman; Bildad orang Suah; dan Zofar orang Naama. Dan mereka telah bersepakat datang untuk meratap dengannya. ¹²Dan ketika mereka memandangnya dari jauh dan mereka tidak mengenalnya, mereka mengangkat suaranya dan kemudian menangis. Dan mereka masing-masing mengoyakkan jubahnya. Dan mereka menaburkan debu ke atas kepalanya sambil menengadahkan ke langit. ¹³Lalu mereka duduk dengannya di tanah selama tujuh hari tujuh malam. Dan tidak seorang pun mengucapkan sepatah kata pun kepadanya, karena mereka melihat bahwa penyakitnya sangat berat.

Ratapannya Ayub

3 Setelah itu, Ayub membuka mulutnya dan mengutuki hari kelahirannya.

² Maka Ayub menjawab dan berkata,

³ “Biarlah binasa hari kelahiranku, dan malam yang mengatakan:

Seorang anak laki-laki telah dikandung.

⁴ Biarlah hari itu menjadi kegelapan!

Biarlah Elohim memperhatikan dia dari atas

dan biarlah cahaya bersinar atasnya.

⁵ Biarlah kegelapan dan bayang-bayang maut menguasai hari itu.

Biarlah awan menutupinya.

Biarlah hari kegelapan itu menjadi hari yang mengerikan.

⁶ Malam itu,

biarlah kegelapan menguasainya!

Biarlah dia tidak diperhitungkan dalam hari-hari tahun itu.

Biarlah dia tidak termasuk dalam bilangan bulan-bulan.

⁷ Lihatlah,

biarlah malam itu menjadi sunyi.

Biarlah suara sukacita tidak masuk ke dalamnya.

⁸ Biarlah mereka mengutukinya,

yang mengutuki hari itu, yang siap mengobarkan amarah Lewiatan.

⁹ Biarlah bintang-bintang senja menjadi gelap;

biarlah dia menantikan terang yang tak pernah ada.

Biarlah dia tidak melihat

merekahnya sang fajar.
¹⁰Sebab hari itu tidak menutup
 pintu-pintu rahim ibuku,
 dan dia tidak menyembunyikan
 kesengsaraan dari mataku.
¹¹Mengapa aku tidak binasa
 dari rahim,
 keluar dari rahim dan mati?
¹²Mengapa pangkuan ada
 sebelum aku;
 atau mengapa ada buah dada,
 sehingga aku dapat menyusu?
¹³Sebab sekarang aku seharusnya
 sudah berbaring,
 dan telah menjadi tenang;
 aku telah tertidur.
 Kemudian, aku telah beristirahat,
¹⁴bersama raja-raja dan orang-orang
 bijak di bumi,
 yang membangun reruntuhan
 bagi dirinya sendiri;
¹⁵atau dengan para pangeran,
 mereka mempunyai emas,
 mereka memenuhi
 rumah-rumahnya dengan perak;
¹⁶atau seperti seorang anak keguguran
 yang disembunyikan,
 aku tidak akan menjadi
 seperti mereka,
 seperti bayi-bayi yang tidak pernah
 melihat cahaya.
¹⁷Di sanalah orang jahat berhenti
 membuat kerusuhan;
 dan di sanalah mereka yang lelah
 beristirahat;
¹⁸Para tawanan menjadi tenang
 bersama;
 mereka tidak mendengar suara
 pengawas budak;
¹⁹orang kecil dan orang besar
 ada di sana;
 dan budak bebas dari tuannya.
²⁰Mengapa terang diberikan kepada
 orang yang sengsara;
 dan hidup kepada dia
 yang pahit jiwanya,
²¹yang menantikan maut,
 tetapi maut tidak kunjung tiba;
 dan mereka menggali maut
 lebih daripada menggali harta
 karun?
²²Mereka sangat bersukacita.
 Mereka bersukacita ketika mereka
 menemukan kubur.
²³Kepada seorang laki-laki
 yang jalannya tersembunyi,
 Elohim telah membuat kepungan
 bagi dia.
²⁴Sebab keluh kesahku datang
 di hadapan makananku;

dan rintihanku tercurah seperti air.
²⁵Sebab hal mengerikan
 yang aku takutkan telah menimpaku,
 dan yang aku takutkan,
 telah mendatangkiku
²⁶Aku tidak mendapat ketenteraman,
 aku juga tidak mendapat
 peristirahatan,
 aku juga tidak mendapat
 ketenangan,
 tetapi kekacauan yang datang.

Teguran Elifas kepada Ayub

4 Dan Elifas orang Teman^f itu
 menjawab dan berkata:
²“Akankah seseorang mencoba
 menasihatiimu,
 hai engkau yang lelah?
 Namun siapakah yang dapat
 menahan kata-kata?
³Lihatlah!
 Engkau telah mengajar banyak orang;
 dan engkau telah membuat
 tangan-tangan yang lemah
 menjadi kuat.
⁴Perkataanmu telah membangunkan
 orang yang sedang jatuh,
 dan engkau telah membuat lutut
 yang lemas menjadi kuat.
⁵Namun, sekarang hal buruk itu
 datang menimpa dirimu,
 dan engkau kelelahan.
 Dirimu terkena,
 dan engkau menjadi susah.
⁶Bukankah kehormatanmu adalah
 harapanmu;
 harapanmu adalah kebenaran
 atas jalan hidupmu?
⁷Aku mohon ingatlah hal ini,
 siapa yang binasa dengan
 tidak bersalah?
 Atau di manakah orang yang benar
 dibinasakan?
⁸Seperti apa yang telah aku lihat,
 bahwa orang yang membajak
 kejahatan
 dan menabur kesusahan
 akan menuai hal yang sama.
⁹Mereka binasa oleh napas Elohim,
 dan dengan amarah-Nya
 mereka ditelan.
¹⁰Singa mengaum dan suara singa
 dan gigi singa-singa muda patah,
¹¹singa tua binasa karena kekurangan
 mangsa,
 dan keturunan
 dari singa-singa betina
 tercerai-berai.
¹²Sekarang sebuah kata

^f *Teman* (JGLT: *Temanite*; MT: *תימני*) = daerah utara Edom, penduduknya terkenal hikmatnya.
 3:21= Why. 9:6

- telah disampaikan kepadaku secara rahasia, dan telingaku menangkap bisikannya.
- ¹³Dalam pikiran tentang mimpi-mimpi malam, ketika tidur nyenyak menimpa manusia,
- ¹⁴rasa takut dan gentar mendatangi dan membuat banyak tulangku gemetar.
- ¹⁵Kemudian suatu roh melintas di depanku, berdirilah bulu romaku.
- ¹⁶Ia berdiri dan tak bergerak, tetapi aku tidak dapat mengenali bentuknya. Suatu sosok ada di depan mataku, saat itu ada sebuah bisikan; kemudian aku mendengar suatu suara:
- ¹⁷Apakah seorang manusia akan lebih benar daripada Elohim? Apakah seorang manusia akan lebih suci daripada Penciptanya?
- ¹⁸Lihatlah! Dia tidak menaruh kepercayaan kepada hamba-hamba-Nya dan Dia mendapati malaikat-malaikat-Nya pun bodoh!
- ¹⁹Berapa banyak lagi mereka yang diam dalam rumah-rumah tanah liat, yang dasarnya dalam debu; mereka menghancurkannya sebelum ngengat.
- ²⁰Mereka dihancurkan dari pagi sampai petang, mereka binasa untuk selama-lamanya tanpa ada yang menghiraukannya.
- ²¹Bukankah talinya ditarik dari mereka? Mereka mati, tetapi tanpa hikmat.
- Elohim Itu Adil**
- 5** Berserulah sekarang, adakah orang yang menjawab kamu? Dan kepada siapa di antara orang-orang yang kudus kamu akan berpaling?
- ² Sebab sakit hati membunuh orang bodoh, dan nafsu membunuh orang yang sederhana.
- ³ Aku telah melihat orang bodoh berakar, tetapi tiba-tiba aku mengutuk tempat kediamannya.
- ⁴ Anak-anaknya jauh dari keselamatan, ya, mereka dihancurkan di pintu gerbang tanpa ada penyelamat.
- ⁵ Orang yang lapar memakan tuaiannya, dan membawanya ke tengah-tengah duri, dan jerat menghabiskan kekayaannya.
- ⁶ Sebab penderitaan tidak datang dari debu, tidak juga kesusahan timbul dari tanah,
- ⁷ karena manusia dilahirkan untuk menimbulkan kesusahan, dan anak-anaknya seperti lidah api yang naik, membubung tinggi.
- ⁸ Sesungguhnya aku akan mencari Elohim, dan kepada Elohim aku akan mengadukan perkaraku;
- ⁹ yang melakukan perbuatan-perbuatan besar, dan yang tak terduga; perkara-perkara ajaib yang tak terhingga.
- ¹⁰ Dia yang memberikan hujan ke atas permukaan bumi dan yang mengirimkan air ke atas permukaan ladang,
- ¹¹ yang menempatkan orang yang hina ke tempat yang tinggi dan orang yang berkabung mendapat perlindungan dengan aman,
- ¹² dan yang menggagalkan rencana orang pintar, dan pekerjaan tangan mereka tidak menunjukkan hasil.
- ¹³ Dia yang menangkap orang bijak dalam kepintarannya, dan penasihat orang-orang cerdas dibuat tergesa-gesa.
- ¹⁴ Mereka menjumpai kegelapan pada siang hari dan meraba-raba pada waktu tengah hari seperti pada waktu malam hari.
- ¹⁵ Namun Dia menyelamatkan orang-orang miskin dari pedang, dari mulut mereka, dan dari tangan orang yang berkuasa.
- ¹⁶ Dan ada harapan bagi orang yang lemah, dan ketidakadilan menutup mulutnya.
- ¹⁷ Lihatlah,

- diberkatilah manusia yang Elohim tegur,
dan yang tidak memandang rendah kepada didikan Yang Mahakuasa.
- ¹⁸Sebab Dia yang melukai dan Dia juga yang membalut. Dia yang memukul dan tangan-Nya yang menyembuhkan.
- ¹⁹Dia akan melepaskan engkau dalam enam macam kesesakan; ya, dalam tujuh macam tidak ada kemalangan yang akan menyentuhmu.
- ²⁰Dalam kelaparan Dia akan membebaskan engkau dari maut dan dalam peperangan dari kekuatan pedang.
- ²¹Engkau akan disembunyikan dari lecutan lidah dan engkau tidak usah takut terhadap kekerasan pada saat itu datang.
- ²²Engkau akan tertawa pada saat kekerasan dan pada saat kelaparan, dan engkau tidak akan takut terhadap binatang buas di bumi.
- ²³Sebab engkau akan mengikat perjanjian dengan batu-batu di padang, dan binatang-binatang buas di padang akan berdamai denganmu.
- ²⁴Dan engkau akan tahu bahwa kemahmu ada dalam kedamaian, dan engkau akan mengunjungi rumahmu, dan tidak akan kehilangan apa pun.
- ²⁵Dan engkau akan mengetahui bahwa keturunanmu akan sangat banyak dan anak cucumu bagaikan rumput di bumi.
- ²⁶Engkau akan turun ke kubur dengan kekuatan penuh, seperti masuknya tumpukan gandum pada musimnya.
- ²⁷Perhatikanlah ini: kami telah menyelidikinya, itu memanglah demikian. Dengarkanlah, dan ketahuilah itu bagi dirimu sendiri !
- ditimbang dengan hati-hati, dan kehancuranku ditambahkan bersama-sama dalam neraca!
- ³Sebab sekarang akan lebih berat daripada pasir di laut; sehubungan dengan ini kata-kataku telah menjadi gegabah.
- ⁴Sebab anak panah dari Yang Mahakuasa tertancap pada tubuhku; dan kemarahannya menyerap rohku; ketakutan dari Elohim ditempatkan melawan aku.
- ⁵Apakah keledai liar meringkik atas rumput muda? Atau apakah lembu melenguh atas makanannya?
- ⁶Apakah makanan tanpa rasa dimakan tanpa garam? Atau adakah rasa dalam putih telur?
- ⁷Jiwaku menolak untuk menyentuhnya, semuanya itu makanan yang memualkan bagiku.
- ⁸Siapakah yang akan memberikannya sehingga hasratku akan timbul, dan kiranya Elohim mengabulkan keinginanku;
- ⁹dan Elohim akan berkenan serta meremukkan aku; biarlah terulur tangan-Nya dan membinasakan aku?
- ¹⁰Dan itulah yang masih menjadi penghiburanku, dan aku akan bersukaria dalam penderitaan yang tidak dapat aku hindari, karena aku tidak pernah menyembunyikan firman dari Yang Mahakudus.
- ¹¹Apakah kekuatanku sehingga aku harus menanti? Dan apakah akhir hidupku sehingga aku harus memperpanjang hidupku?
- ¹²Apakah kekuatanku seperti kekuatan batu? Ataukah dagingku dari tembaga?
- ¹³Tidakkah pertolonganku ada di dalamku? Dan apakah kebijaksanaan ditarik dari padaku?
- ¹⁴Barangsiapa tidak menyadari kebaikan sesamanya, ia mengabaikan rasa takut kepada Yang Mahakuasa.
- ¹⁵Saudara-saudaraku telah bersepakat dengan penuh kebohongan, seperti sungai,

Teman-Teman Ayub Tidak Menolong

6 Lalu Ayub menjawab dan berkata:
² Ah, hendaklah kekesalan hatiku

5:18= Hos. 6:1

- seperti anak sungai, mereka lenyap;
¹⁶anak-anak sungai yang keruh
 dari air yang beku,
 yang di dalamnya
 salju menyembunyikan diri.
¹⁷Pada waktu mereka dihangatkan,
 mereka lenyap;
 ketika menjadi panas,
 mereka lenyap dari tempatnya.
¹⁸Jalan hidup mereka dibelokkan;
 mereka pergi kepada kesia-siaan,
 lalu hilang.
¹⁹Rombongan dari Tema mengintai
 dan para pengembara dari Sheba
 mengharapkan mereka;
²⁰Mereka malu karena mereka telah
 berharap;
 mereka datang ke sana
 dan dipermalukan.
²¹Sesungguhnya,
 sekarang kamu telah menjadi
 seperti itu.
 Kamu melihat kecemasanku,
 dan menjadi takut.
²²Pernahkah aku sungguh-sungguh
 berkata,
 “Berikan padaku?”
 Atau, “Berilah aku uang suap
 dari hartamu?”
²³Atau, “Bebaskan aku dari tangan
 seorang musuh,”
 atau, “Tebuslah aku dari tangan
 seorang penindas?”
²⁴Ajarilah aku, maka aku akan diam,
 dan buatlah aku mengerti
 ke mana aku telah pergi
 dan tersesat.
²⁵Perkataan yang benar penuh kuasa,
 tetapi apakah sanggahanmu?
²⁶Apakah kamu bermaksud mencela
 perkataan,
 dan perkataan seorang
 yang tak berpengharapan itu
 dianggap seperti angin?
²⁷Ya, engkau menyebabkan anak yatim
 terjatuh;
 dan menggali sebuah lubang
 untuk temanmu.
²⁸Dan sekarang lihatlah aku,
 masakan aku berdusta
 di hadapanmu.
²⁹Berbaliklah,
 aku memohon kepadamu,
 Biarlah tidak terjadi kesalahan.
 Ya, berbaliklah kembali,
 karena kebenaranku nyata
 di dalamnya.
³⁰Apakah ada kesalahan pada lidahku?
 Apakah langit-langit mulutku
 tidak dapat membedakan sesuatu
 yang diinginkannya?

^g naga (JGLT: sea a monster; MT: נָחִיר) = monster laut, raksasa laut, ikan paus.

Pergumulan dalam Hidup

- 7** “Tidak adakah suatu peperangan bagi
 manusia di bumi?
 Dan hari-harinya seperti hari-hari
 seorang upahan?
² Seperti seorang hamba yang
 merindukan perlindungan,
 dan seperti seorang upahan
 yang menanti-nantikan upahnya,
³ demikianlah aku dijadikan untuk
 mewarisi bulan-bulan yang sia-sia;
 dan malam-malam yang
 melelahkan
 telah ditentukan bagiku.
⁴ Ketika aku berbaring, aku berkata,
 Kapankah aku akan bangkit?
 Namun malam begitu panjang,
 dan aku penuh kegelisahan
 sampai dini hari.
⁵ Dagingku berbajukan cacing
 dan gumpalan-gumpalan debu;
 kulitku terkoyak dan berlubang lagi.
⁶ Hari-hariku lebih cepat dari putaran
 alat tenun seorang penenun,
 dan diakhiri tanpa harapan.
⁷ Ingatlah bahwa hidupku
 adalah suatu hembusan napas,
 matakku tidak akan kembali
 melihat hal yang baik.
⁸ Mata yang memandanku
 tidak akan menatapku lagi,
 pandangan-Mu tertuju padaku
 dan aku tidak ada lagi.
⁹ Seperti awan-awan yang memudar
 dan menghilang,
 demikian juga dia yang turun
 ke alam maut
 tidak akan datang kembali.
¹⁰ Dia tidak akan kembali lagi
 ke rumahnya,
 demikian juga tempat tinggalnya
 tidak akan mengenalinya lagi.
¹¹ Oleh sebab itu,
 aku tidak akan menahan mulutku,
 aku akan berbicara dalam
 penderitaan rohku;
 Aku akan mengeluh
 dalam kepahitan jiwaku.
¹² Apakah aku ini laut,
 atau naga^g,
 sehingga Engkau menempatkan
 seorang pengawas terhadapku?
¹³ Ketika aku berkata,
 “Tempat tidurku akan membuatku
 nyaman,
 tempat pembaringanku
 akan meringankan keluh-kesahku.
¹⁴ Kemudian Engkau menakutiku
 dengan mimpi-mimpi
 dan membuatku ngeri

dengan penglihatan-penglihatan,
¹⁵sehingga jiwaku memilih mati
 tercekik lebih dari tulang-tulangku.
¹⁶Aku sedang merana,
 aku tidak akan selalu hidup.
 Biarkanlah aku sendiri,
 karena hari-hariku
 adalah kesia-siaan.
¹⁷Apakah manusia sehingga Engkau
 harus meninggikannya,
 dan Engkau harus menaruh
 hati-Mu kepadanya,
¹⁸dan mengunjunginya setiap pagi,
 mengujinya setiap saat?
¹⁹Berapa lamakah Engkau tidak mau
 melihatku
 dan juga meninggalkan aku sendiri
 sampai aku menelan ludahku?
²⁰Aku telah berdosa,
 apakah yang aku perbuat
 kepada-Mu, ya Penjaga manusia?
 Mengapa Engkau telah menjadikan
 aku suatu sasaran bagi-Mu,
 sehingga aku menjadi suatu beban
 bagi diriku sendiri?
²¹Dan mengapa Engkau
 tidak mengampuni pelanggaranku
 dan tidak membuat
 kesalahanku berlalu?
 Sebab saat ini aku harus berbaring
 di atas debu,
 dan Engkau akan mencari aku,
 tetapi aku tidak akan ada.”

Pandangan Bildad tentang Elohim

8 Dan Bildad, orang Suah^h itu
 menjawab dan berkata:
² Sampai kapankah engkau akan
 berbicara tentang hal-hal ini,
 karena perkataan dari mulutmu
 seperti angin yang menderu?
³ Apakah Elohim menyelewengkan
 keputusan?
 Apakah Yang Mahakuasa
 menyelewengkan kebenaran?
⁴ Jika anak-anakmu telah berbuat dosa
 terhadap-Nya,
 dan jika Dia telah mengirimkan
 mereka ke dalam tangan
 pelanggaran mereka,
⁵ jika engkau mencari Elohim dengan
 sungguh-sungguh
 dan membuat doamu
 kepada Yang Mahakuasa;
⁶ jika kamu murni dan tulus,
 sesungguhnya sekarang
 Dia akan bangkit bagimu
 dan membuat seluruh tempat

kediamanmu dari kebenaranmu.
⁷ Dan awal mulamu adalah kecil,
 tetapi akhirmu akan naik tinggi.
⁸ Sebab itu, aku memohon kepadamu,
 tanyalah orang-orang zaman dahulu
 dan bersiaplah untuk menyelidiki
 leluhur mereka,
⁹ karena kami adalah anak-anak
 kemarin
 dan kami tidak mengetahui
 apa-apa,
 karena hari-hari kami di bumi
 seperti sebuah bayangan.
¹⁰ Bukankah mereka yang harus
 mengajari engkau
 dan yang menceritakan kepadamu
 dan yang mengeluarkan kata-kata
 dari hati mereka?
¹¹ Dapatkah pandan bertumbuh
 tanpa lumpur?
 Dapatkah gelagah bertumbuh
 subur tanpa air?
¹² Ketika tanaman itu sedang dalam
 pertumbuhan,
 dan tidak dipotong,
 layulah tanaman itu
 lebih dahulu dari setiap tanaman.
¹³ Demikianlah jalan semua orang
 yang melupakan Elohim,
 dan harapan orang
 yang tidak beriman akan lenyap,
¹⁴ yang harapannya dipatahkan
 dan yang keyakinannya
 seperti sebuah sarang laba-laba.
¹⁵ Dia akan bersandar pada rumahnya,
 tetapi rumahnya itu
 tidak akan berdiri.
 Dia akan berpegang kuat padanya,
 tetapi rumah itu
 tidak akan bertahan.
¹⁶ Dia menguap di hadapan matahari
 dan ranting-rantingnya menjulur
 di tamannya.
¹⁷ Akar-akarnya membelit tumpukan,
 ia melihat sebuah rumah batu.
¹⁸ Bila seseorang menghancurkannya
 dari tempatnya,
 maka tempatnya itu
 akan mengabaikannya,
 sambil mengatakan:
 “Aku belum pernah melihatmu!”
¹⁹ Lihatlah,
 inilah kesukaan pada jalan-Nya
 dan di luar bumi
 tanaman-tanaman lainnya
 akan bertumbuh.
²⁰ Lihatlah,
 Elohim tidak akan mencampakkan
 orang yang tidak bersalah
 dan Dia tidak akan menolong

^h Suah (JGLT: *Shuhite*; MT: הַשּׁוּחִי).
 7:17= Mzm. 8:4, 144:3

pelaku-pelaku kejahatan,
²¹sampai Dia memenuhi mulutmu
 dengan tawa
 dan bibirmu dengan sukacita.
²²Siapa yang membenci kamu
 akan diselubungi dengan aib,
 dan kemah orang fasik
 akan tidak ada lagi.

Jawaban Ayub kepada Bildad

9 Dan Ayub menjawab
 dan berkata,
²“Sesungguhnya aku tahu
 memang demikianlah halnya.
 Namun dapatkah manusia
 menjadi benar bersama Elohim?
³ Apabila dia ingin berperkara
 dengan Dia,
 dia tidak dapat membantah-Nya
 satu dari seribu kali.
⁴ Dia bijaksana dalam hati dan hebat
 dalam kekuatan.
 Siapakah dapat berkeras melawan
 Dia, dan tetap sejahtera?
⁵ Dia yang memindahkan
 gunung-gunung
 dan mereka tidak mengetahuinya
 ketika Dia menjungkirbalikkannya
 dalam murka-Nya,
⁶ yang mengguncangkan bumi
 dari tempatnya,
 dan tiang-tiangnya bergoyang.
⁷ Yang berbicara kepada matahari
 dan matahari tidak terbit
 dan Dia memeteraikan di sekeliling
 bintang-bintang;
⁸ yang membentangkan langit
 seorang diri
 dan melangkah di atas
 gelombang-gelombang laut;
⁹ yang membuat bintang Bidukⁱ,
 bintang Belantik^j,
 dan bintang Kartika^k,
 dan gugusan bintang selatan;
¹⁰ yang melakukan
 perbuatan-perbuatan besar
 yang tidak terduga,
 ya, perbuatan-perbuatan ajaib
 yang tidak terhingga.
¹¹ Perhatikanlah,
 Dia melewati aku,
 dan aku tidak melihat-Nya;
 dan Dia terus berlalu, tetapi aku
 tidak memperhatikan-Nya.
¹² Lihatlah,
 Dia merampas,
 siapakah yang dapat
 mengembalikan-Nya?”

ⁱ bintang Biduk (JGLT: Bear; MT: עש).

^k bintang Kartika (JGLT: Pleiades; MT: כעש).
 9:2= Ayb. 4:17 9:9= Ayb. 38:31; Am. 5:8

Siapakah yang akan mengatakan
 kepada-Nya,
 “Apa yang sedang Engkau
 perbuat?”
¹³ Elohim tidak akan menarik kembali
 murka-Nya,
 keangkuhan para pembantu
 tunduk di bawah-Nya.
¹⁴ Bagaimanakah aku dapat
 menjawab-Nya,
 dan memilih kata-kataku
 terhadap-Nya?
¹⁵ Meskipun aku benar,
 aku tidak dapat membantah-Nya;
 aku mencari kemurahan
 untuk keputusanku.
¹⁶ Sekiranya aku berseru
 dan Dia menjawab aku,
 aku tidak akan percaya
 bahwa Dia mendengarkan
 suaraku.
¹⁷ Dia yang melukaiku dengan badai
 dan yang menambah luka-lukaku
 tanpa sebab,
¹⁸ Dia tidak mengizinkan aku
 untuk menarik napas,
 malah mengenyangkan aku
 dengan kepahitan.
¹⁹ Jika aku berbicara tentang kekuatan,
 lihatlah Dialah yang hebat;
 dan jika tentang keadilan,
 siapakah yang memerintah aku?
²⁰ Jika aku membenarkan diriku
 sendiri,
 mulutku akan mengutukku;
 walaupun aku saleh,
 Dia akan menyatakan aku jahat.
²¹ Seandainya aku saleh,
 aku tidak akan memahami
 jiwaku sendiri;
 aku menganggap rendah
 hidupku.
²² Semua itu sama saja,
 oleh karena itu aku berkata,
 “Dia menghabisi yang saleh
 dan yang fasik.”
²³ Jika cambuk membunuh dengan
 tiba-tiba;
 Dia akan mengejek
 pada percobaan orang benar.
²⁴ Bumi diberikan ke dalam tangan
 orang fasik;
 Dia menutupi wajah para hakim.
 Jika bukan oleh Dia,
 kemudian siapa lagi?
²⁵ Sekarang hari-hariku berlalu
 lebih cepat daripada seorang pelari;
 mereka lenyap,
 mereka tidak melihat hal yang baik;

^j bintang Belantik (JGLT: Orion; MT: כסל).

- ²⁶mereka telah lenyap seperti rakit, seperti rajawali yang menyambar mangsanya.
- ²⁷Jika aku berkata, "Aku akan melupakan keluh-kesahku, mengendurkan wajahku dan menjadi riang,
- ²⁸aku takut akan semua kesusahanku; aku tahu bahwa Engkau tidak akan menganggapku tidak bersalah;
- ²⁹aku telah dikutuk, mengapa aku menyusahkan diri dengan sia-sia?
- ³⁰Jika aku membasuh diriku dengan salju, dan mencuci bersih tanganku dengan sabun,
- ³¹tetapi Engkau akan mencelupkan aku ke dalam lumpur, sehingga bajuku sendiri akan merasa jijik terhadap aku.
- ³²Sebab Dia bukan manusia seperti aku sehingga aku harus menjawab-Nya; sehingga kita harus datang bersama-sama di pengadilan;
- ³³tidak ada penengah di antara kami, yang bisa meletakkan tangannya pada kami berdua!
- ³⁴Biarlah Dia menyingkirkan tongkat-Nya dari padaku, dan biarlah kengerian-Nya tidak menakutkan aku.
- ³⁵Kemudian aku akan berbicara dan tidak takut kepada-Nya, karena aku tidaklah demikian dalam diriku sendiri."
- Pendapat Ayub
akan Perlakuan Elohim**
- 10** Jiwaku membenci hidupku, aku akan melampiaskan keluh-kesahku pada diriku sendiri; aku akan berbicara di dalam kepahitan jiwaku.
- ² Aku akan berkata kepada Elohim, "Jangan mengutuk aku, buatlah aku mengerti mengapa Engkau menentangku.
- ³ Apakah untungnya bagi-Mu sehingga Engkau harus meremukkan, sehingga Engkau harus memandang rendah jerih payah tangan-Mu, dan Engkau menerangi nasihat orang fasik?
- ⁴ Apakah Engkau memiliki mata jasmani, atau apakah Engkau melihat sama seperti manusia melihat?
- ⁵ Apakah hari-hari-Mu seperti hari-hari manusia? Ataukah tahun-tahun-Mu seperti hari-hari manusia, sehingga Engkau mencari-cari kesalahanku, dan menyelidiki dosaku?
- ⁷ Engkau mengetahui bahwa aku bukanlah orang fasik dan tidak seorang pun dapat melepaskan diri dari tangan-Mu.
- ⁸ Tangan-Mu telah menciptakan dan membentuk aku, tetapi Engkau membinasakan aku.
- ⁹ Aku mohon, ingatlah, bahwa seperti tanah liat Engkau telah membentuk aku, dan Engkau akan membuatku kembali kepada debu.
- ¹⁰ Bukankah Engkau yang mencurahkan aku seperti susu, ya, mengentalkan aku seperti keju?
- ¹¹ Engkau menutupiku dengan kulit dan daging, dan menjalinku dengan tulang-tulang dan urat-urat.
- ¹² Engkau telah membuat aku memiliki hidup dan kemurahan, dan pemeliharaan-Mu telah menjaga rohku.
- ¹³ Dan Engkau telah menyembunyikan hal-hal ini di dalam hati-Mu, aku mengetahui bahwa inilah maksud-Mu.
- ¹⁴ Jika aku telah berdosa, maka Engkau mengawasiku dan Engkau tidak akan melepaskan aku dari kesalahanku.
- ¹⁵ Jika aku menjadi jahat, celakalah bagiku! Dan jika aku menjadi benar, aku tidak akan mengangkat kepalaku yang penuh aib, tetapi, lihatlah kesengsaraanku!
- ¹⁶ Dan jika hal itu muncul, Engkau akan memburu aku seperti seekor singa, dan hendaklah engkau berbalik kembali, untuk menunjukkan diri-Mu ajaib di dalamku.
- ¹⁷ Engkau memperbaharui saksi-saksi-Mu untuk melawan aku, dan memperbesar kegeraman-Mu terhadapku; berbalik dan berperang denganku.
- ¹⁸ Dan mengapa Engkau membawa aku keluar dari kandungan? Haruskah aku mati dan tidak ada mata yang akan melihat aku!

- ¹⁹Aku ada seperti yang tidak pernah ada,
aku dilahirkan dari kandungan ke liang kubur.
- ²⁰Bukankah hari-hariku hanya sedikit? Kemudian lenyap,
dan membiarkan aku sendiri, supaya aku bisa merasa sedikit nyaman,
- ²¹sebelum aku pergi,
dan aku tidak akan kembali ke negeri kegelapan
dan ke dalam bayang-bayang maut;
- ²²suatu negeri yang kelam,
kegelapan bayang-bayang maut,
dan kacau-balau;
bahkan cahaya terang seperti kegelapan.”

Zofar Menegur Ayub

- 11** Dan Zofar, orang Naama¹ menjawab dan berkata,
- ² “Haruskah orang yang banyak bicara dijawab?
Dan haruskah orang yang banyak bicara dibenarkan?
³ Haruskah kebohonganmu membuat orang-orang diam?
Dan apakah engkau akan mengolok-olok,
dan tidak ada seorang pun yang membuat malu?
⁴ Seperti yang telah engkau katakan:
Pengajaranku murni dan aku bersih di mata-Mu.
⁵ Namun siapa yang akan menganggap bahwa Elohim akan berfirman dan membuka bibir-Nya terhadapmu,
⁶ dan akan mengatakan kepadamu rahasia hikmat,
bahwa suara hikmat adalah bermacam-macam?
Ketahuilah kemudian bahwa Elohim melupakan beberapa kesalahanmu untukmu.
⁷ Dapatkah engkau menemukan Elohim dengan mencari?
Atau dapatkah engkau mencari batas Yang Mahakuasa?
⁸ Tingginya seperti langit!
Apakah yang dapat engkau perbuat?
Kedalamannya melebihi alam maut!
Apa yang dapat engkau mengerti?
⁹ Ukurannya lebih panjang daripada bumi,
dan lebih luas daripada samudera.
¹⁰ Jika Dia lewat dan menutup,

- atau mengumpulkan bersama-sama, kemudian siapakah yang dapat mengembalikan-Nya?
¹¹Sebab Dia mengetahui kesia-siaan manusia;
dan Dia melihat kecurangan,
dan akankah Dia tidak memperhitungkannya?
¹²Sebab orang bodoh mengerti,
dan manusia dilahirkan seperti seekor anak keledai liar.
¹³Jikalau engkau mempersiapkan hatimu,
dan mengulurkan tanganmu kepada-Nya;
¹⁴dan jika kesalahan ada dalam tanganmu,
jauhkan itu dan jangan biarkan kejahatan tinggal dalam kemah-kemahmu;
¹⁵Sesungguhnya kemudian engkau akan mengangkat mukamu tanpa cacat cela;
dan engkau akan tabah,
dan tidak akan takut.
¹⁶Sebab engkau akan melupakan kesusahanmu,
dan akan mengingatnya seperti air yang telah mengalir.
¹⁷Dan kehidupanmu akan bangkit lebih daripada tengah hari;
engkau akan terbang,
dan menjadi seperti pagi hari.
¹⁸Dan engkau akan percaya,
karena ada pengharapan.
Ya, engkau akan melihat dan engkau akan berbaring dengan aman.
¹⁹Engkau akan berbaring,
dan tidak akan ada yang menakutkan engkau;
ya, banyak orang akan mencari kemurahanmu.
²⁰Namun, mata orang fasik akan ditelan,
mereka tidak dapat meloloskan diri,
dan pengharapan mereka akan menjadi seperti hembusan napas jiwanya.

Ayub Menegur Sahabat-Sahabatnya

- 12** Dan Ayub menjawab dan berkata,
- ² “Sebab sesungguhnya, kamulah orang-orang itu,
dan hikmat akan mati bersama-sama denganmu.
³ Aku juga memiliki hati yang sama baiknya dengan hatimu,

¹Naama (JGLT: Naamathite; MT: נַאֲמַתִּיתַי) = Kesenangan. Nama tempat yang hanya dikaitkan dengan Zofar.

- aku tidak kalah dengan kamu.
Dan dengan siapa tidak ada hal-hal seperti ini?
- ⁴ Aku menjadi bahan tertawaan teman-temannya
—yang berseru kepada Elohim,
dan Dia menjawabnya—
orang yang adil dan tulus
adalah suatu tertawaan.
- ⁵ Suatu bara api yang menyala-nyala,
diremehkan dalam pikiran orang
yang merasa aman;
hal itu siap bagi orang
yang tergelincir kakinya.
- ⁶ Kemah-kemah para penyamun
dalam keadaan damai
dan mereka yang menghasut Elohim
merasa aman,
kepada siapa Elohim menangkap
dalam tangannya.
- ⁷ Namun sekarang tanyalah kepada
binatang-binatang,
dan mereka akan mengajarmu,
dan burung-burung di langit,
dan mereka akan menceriterakan
kepadamu;
- ⁸ atau berbicaralah kepada bumi,
dan bumi akan mengajarmu,
dan ikan di laut akan berkata-kata
kepadamu,
- ⁹ siapakah di antara setiap orang ini
yang tidak mengetahui
bahwa tangan YAHWEH
telah melakukan hal ini?
- ¹⁰ Di dalam tangan-Nya ada jiwa
segala makhluk hidup,
dan napas seluruh tubuh manusia?
- ¹¹ Bukankah telinga menguji
kata-kata?
Dan mulut mencicipi makanan
untuk dirinya sendiri?
- ¹² Hikmat ada pada orang tua
dan pengertian
pada orang lanjut usia.

Ayub Menceritakan Kuasa Elohim

- ¹³ Pada Dialah hikmat dan kekuatan;
Dialah yang memiliki
pertimbangan dan pengertian.
- ¹⁴ Lihatlah,
Dia menghancurkan
dan tidak seorang pun membangun.
Dia menangkap seseorang
dan tidak ada orang
yang membebaskan.
Dia membendung air
dan mereka menjadi kering.
Dan Dia membebaskannya
mengalir

- dan mereka membanjiri bumi.
- ¹⁶ Pada Dialah kekuatan
dan suara hikmat,
yang ditipu dan yang menipu
adalah kepunyaan-Nya.
- ¹⁷ Dia menyebabkan orang bijak
berjalan telanjang
dan Dia membuat para hakim
menjadi bodoh.
- ¹⁸ Dia melepaskan belenggu raja-raja
dan Dia mengikat pinggang mereka
dengan korset,
- ¹⁹ membuat para imam berjalan
telanjang;
Dia menggulingkan orang
yang berkuasa,
- ²⁰ menyingkirkan bibir orang-orang yang
dipercaya
dan Dia menyingkirkan
pertimbangan tua-tua.
- ²¹ Dia menuangkan penghinaan
kepada orang-orang terhormat
dan melepaskan ikat pinggang
orang kuat;
- ²² menyingkapkan hal-hal rahasia
dari kegelapan,
dan membawa bayang-bayang
maut kepada terang.
- ²³ Dia memberikan kebesaran kepada
bangsa-bangsa
dan menghancurkan mereka,
menyerakkan bangsa-bangsa,
lalu memimpin mereka ke luar.
- ²⁴ Dia menyingkirkan hati
para pemimpin di negeri itu
dan menyesatkan mereka
di padang belantara
yang tanpa jalan.
- ²⁵ Mereka meraba-raba dalam gelap
dan tidak ada cahaya
dan membuat mereka
terhuyung-huyung seperti seorang
pemabuk.

Pendapat Ayub tentang Perkataan Sahabat-Sahabatnya

- 13** Lihatlah,
mataku telah melihat semua ini,
telingaku telah mendengar
dan memahaminya.
- ² Seperti yang kamu ketahui,
aku juga mengetahuinya;
aku tidak lebih rendah
dari padamu.
- ³ Sesungguhnya aku akan berbicara
kepada Yang Mahakuasa,
dan aku berniat berperkara^m
dengan Elohim.
- ⁴ Namun kamulah orang
yang menutupi dusta,

^m berperkara (JGLT: *to argue*; MT: הִרְכַּח = *berbantah, berdebat*).

- kamu semua adalah tabib yang tidak berguna.
- ⁵ Oh, apabila kamu akan berhenti berbicara sama sekali, dan itu akan menjadi kebijaksanaanmu!
- ⁶ Dengarkanlah sekarang pemikiranku, dan dengarkanlah bantahan-bantahan bibirku.
- ⁷ Apakah kamu akan berbicara tidak benar kepada Elohim, dan mengucapkan dusta kepada-Nya?
- ⁸ Apakah kamu akan meninggikan wajah-Nya, jika kamu berbantah dengan Elohim?
- ⁹ Apakah baik jika Dia harus memeriksa kamu? Atau seperti seorang yang memperolok orang lain, apakah kamu memperolok Dia?
- ¹⁰ Dia pasti akan memurkai kamu jika kamu diam-diam memihak.
- ¹¹ Tidakkah kebesaran-Nya membuatmu takut? dan kedahsyatan-Nya menimpamu?
- ¹² Kenanganmu adalah seperti abu. Sebab perlindunganmu adalah perlindungan tanah liat.

Ayub Yakin Dirinya Tidak Bersalah

- ¹³ Diamlah dariku, supaya aku bisa berbicara, dan biarkan apa yang akan terjadi padaku!
- ¹⁴ Mengapa aku mengambil dagingku di gigiku dan meletakkan hidupku di tanganku?
- ¹⁵ Lihatlah! Dia akan membunuhku, aku tidak akan menunggu, tetapi aku akan membenarkan jalanku di hadapan-Nya.
- ¹⁶ Dia jugalah keselamatanku, karena orang tidak beriman tidak akan datang di hadapan-Nya.
- ¹⁷ Dengarkanlah dengan hati-hati perkataanku, dan biarlah apa yang aku katakan ada di telingamu;
- ¹⁸ lihatlah sekarang, aku telah menyusun perkaraku dengan baik, aku tahu bahwa aku akan dibenarkan.
- ¹⁹ Siapa dia yang akan berjuang denganku?

13:27= Ayb. 33:11

- Sebab kemudian aku akan diam dan mati.
- ²⁰ Hanya dua hal jangan melakukannya kepadaku, ya Elohim; maka aku tidak akan menyembunyikan diriku dari wajah-Mu:
- ²¹ Tariklah tangan-Mu jauh dariku, dan biarlah kengerian-Mu tidak menakutkan aku.
- ²² Kemudian berserulah, maka aku akan menjawab; atau biarkan aku berbicara, dan jawablah aku.
- ²³ Berapa banyak kesalahan dan dosaku? Buatlah aku memahami pelanggaran-pelanggaran dan dosaku.
- ²⁴ Mengapa Engkau menyembunyikan wajah-Mu dan memperhitungkan aku sebagai musuh-Mu?
- ²⁵ Apakah Engkau akan menggentarkan sehelai daun yang digerakkan ke sana kemari? Apakah Engkau akan mengejar tunggul yang kering?
- ²⁶ Sebab Engkau menulis hal-hal yang pahit kepadaku dan membuatku mewarisi dosa-dosa di masa mudaku.
- ²⁷ Engkau juga memasukkan kakiku ke dalam pasungan dan mengawasi segala jalanku; Engkau membatasi langkah telapak kakiku.
- ²⁸ Dan dia memakai sampai lusuh seperti sesuatu yang telah lapuk, seperti pakaian yang ngengat memakannya!

Tentang Akhir Kehidupan

- 14** Manusia yang dilahirkan dari perempuan pendek umurnya dan penuh dengan penderitaan.
- ² Dia tampil seperti sekuntum bunga, lalu layu; ia melarikan diri seperti bayangan dan tidak dapat bertahan.
- ³ Apakah Engkau juga membuka mata-Mu kepada orang seperti itu, dan membawaku ke pengadilan dengan-Mu?
- ⁴ Siapakah yang memberikan sesuatu yang tahir dari sesuatu yang najis? Tidak seorang pun!
- ⁵ Sebab hari-harinya sudah ditentukan, jumlah bulan-bulannya ada bersama-Mu,

dan Engkau telah menetapkan batas-batasnya,
dan dia tidak dapat melangkahinya.

⁶ Alihkanlah pandangan darinya sehingga dia dapat beristirahat, sampai dia dapat menikmati harinya seperti seorang upahan.

⁷ Sebab ada harapan bagi sebuah pohon,
jika pohon itu ditebang,
lalu pohon itu akan bertunas kembali,
dan tunasnya tidak akan berhenti.

⁸ Walaupun akarnya menjadi tua di dalam bumi,
dan tunggulnya mati di dalam tanah gersang;

⁹ namun karena bau air tunggul itu akan bersemi,
dan menumbuhkan cabang-cabang seperti sebuah tanaman.

¹⁰ Namun manusia mati dan dibinasakan
dan manusia habis waktunya,
dan di manakah dia?

¹¹ Seperti air yang menguap dari laut,
dan sebuah sungai merana dan menjadi kering,

¹² demikianlah manusia berbaring dan tidak bangun.
sampai langit tidak ada lagi,
mereka tidak akan terjaga,
dan tidak bangun dari tidurnya.

¹³ Siapa yang akan mengira bahwa Engkau akan menyembunyikan aku di alam maut?
Engkau akan menyembunyikan aku sampai murka-Mu surut,
kiranya Engkau akan menetapkan batas waktu bagiku
dan mengingat aku!

¹⁴ Jika seorang manusia mati,
dapatkah dia hidup kembali?
Seluruh hari-hari pergumulanku,
aku akan menunggu,
sampai perubahanku tiba.

¹⁵ Engkau akan memanggil,
dan aku akan menjawab Engkau;
Engkau akan rindu pada pekerjaan tangan-Mu.

¹⁶ Sebab sekarang Engkau menghitung langkahku;
tidakkah Engkau memperhatikan dosaku?

¹⁷ Pelanggaranku akan dimeteraikan dalam sebuah pundi-pundi,
dan Engkau akan merekatkan kesalahanku.

¹⁸ Dan sesungguhnya sebuah gunung yang runtuh berantakan

dan gunung batu bergeser dari tempatnya.

¹⁹ Air mengikis batu-batu,
curahannya membasuh debu dari bumi;
dan Engkau menyebabkan harapan manusia lenyap.

²⁰ Engkau menguasainya selama-lamanya,
dan dia berlalu.
Engkau mengubah wajahnya dan menyingkirkannya.

²¹ Anak-anaknya menjadi mulia dan dia tidak tahu;
mereka jatuh,
tetapi dia tidak menandainya.

²² Namun dagingnya kesakitan di dalam dirinya;
dan jiwanya berduka atasnya.

Pendapat Elifas tentang Ayub

15 Dan Elifas, orang Teman menjawab dan berkata,

² "Haruskah seorang bijak menjawab dengan pengetahuan yang kosong,
dan mengisi perutnya dengan angin timur?"

³ Haruskah dia bermusyawarah dengan perkataan yang tidak berguna,
atau dengan perkataan yang tidak menguntungkan?"

⁴ Ya, kamu menyingkir dengan ketakutan,
dan menyingkirkan kesetiaan di hadapan Elohim.

⁵ Sebab kesalahanmulah yang mengajar mulutmu;
dan engkau memilih lidah yang licin.

⁶ Mulutmu mengutuk engkau,
dan bukan aku;
ya, bibirmu sendiri bersaksi melawan engkau.

⁷ Apakah engkau manusia pertama yang dilahirkan?
Ataukah engkau dijadikan sebelum bukit-bukit?"

⁸ Pernahkah engkau mendengar nasihat rahasia Elohim?
Dan apakah engkau membatasi hikmat bagi dirimu sendiri?"

⁹ Apakah yang engkau ketahui yang tidak kami ketahui?
Atau yang engkau pahami,
dan itu tidak bagi kami?"

¹⁰ Bersama kami adalah orang yang beruban maupun yang sangat lanjut usia,
yang lebih tua umurnya daripada ayahmu.

- ¹¹Apakah penghiburan dari Elohim kurang bagimu, dan ucapan lemah lembut yang bersamamu?
- ¹²Mengapa hatimu menghanyutkan engkau?
Dan mengapa matamu menyala-nyala,
- ¹³sehingga engkau memalingkan rohmumu menentang Elohim, dan membiarkan perkataan seperti itu keluar dari mulutmu?
- ¹⁴Apakah manusia sehingga dia harus menjadi bersih?
Dan dia yang dilahirkan oleh seorang perempuan, haruskah dia dibenarkan?
- ¹⁵Perhatikanlah,
Dia tidak menaruh kepercayaan kepada orang-orang suci-Nya; ya, langit pun tidak bersih di mata-Nya;
- ¹⁶terlebih lagi orang yang bejat dan menjijikkan, yang meminum kesalahan seperti air!

Pendapat Elifas Tentang Hidup

- ¹⁷Aku akan mengatakan kepadamu, dengarkanlah aku;
dan aku akan menyatakan ini, apa yang telah aku lihat;
- ¹⁸apa yang telah orang-orang bijak katakan,
dan tidak tersembunyi dari leluhur mereka;
- ¹⁹kepada mereka sendiri negeri itu diberikan;
dan tidak ada orang asing berlalu di antara mereka.
- ²⁰Seluruh hari yang jahat, ia menjalaninya dalam kesakitan; dan tahun-tahun disediakan untuk orang-orang yang lalim.
- ²¹Suatu suara yang menakutkan ada dalam telinganya;
perusak akan mendatangnya ketika dia merasa damai.
- ²²Dia tidak percaya bahwa dia akan kembali dari kegelapan;
ia ditunggu oleh pedang.
- ²³Ia mengembara untuk roti.
Di manakah itu?
Ia tahu bahwa hari kegelapan ada di tangannya.
- ²⁴Tekanan dan kesakitan menakutkannya;
mereka akan menguasainya, bagaikan seorang raja yang siap menyerang;

15:14-16= Ayb. 25:4-6

- ²⁵karena dia telah merentangkan tangannya melawan Elohim dan bertindak berani menentang Yang Mahakuasa.
- ²⁶Dia berlari dengan leher yang kaku, dengan lapisan tebal pada perisainya;
- ²⁷karena dia telah menutupi wajahnya dengan lemak,
ya, dia telah menaruh lemak pada pinggangnya.
- ²⁸Dan dia berdiam di kota-kota yang sunyi,
di rumah-rumah yang di dalamnya tidak berpenghuni,
yang sudah siap menjadi reruntuhan.
- ²⁹Dia tidak akan menjadi kaya, juga hartanya tidak akan kekal, juga dia tidak akan mengembangkan perolehannya di bumi.
- ³⁰Dia tidak akan luput dari kegelapan, lidah api akan mengeringkan ranting-rantingnya,
dan dia akan pulang kembali pada napas mulut-Nya.
- ³¹Biarlah dia tidak menjadi percaya dalam kesia-siaan yang ia pernah disesatkan,
karena upahnya akan menjadi sia-sia.
- ³²Dia akan dianggap masak bukan pada masanya,
ketika rantingnya belum menghijau.
- ³³Seperti pohon anggur ia akan menggugurkan buah anggur yang belum masak,
dan seperti pohon zaitun biarlah dia meluruhkan bunganya.
- ³⁴Sebab kumpulan orang yang tidak beriman akan menjadi suram,
dan api melalap habis perkemahan orang yang makan suap;
- ³⁵mereka merancang bencana dan melahirkan kejahatan,
dan perut mereka mengandung ketidakjujuran.”

Pendapat Ayub tentang Penghiburan Sahabat-Sahabatnya

- 16** Kemudian Ayub menjawab dan berkata,
² “Aku telah mendengar banyak hal semacam itu.
Kamu semua penghibur yang buruk!
³ Adakah akhir bagi cakap angin ini?
Atau apa yang menjengkelkanmu sehingga engkau menjawab?”

- ⁴ Aku juga dapat berbicara seperti kamu,
jika jiwamu ada dalam jiwaku.
Aku dapat menyusun kata-kata
melawan kamu,
dan menggeleng-gelengkan
kepalaku atas kamu.
- ⁵ Aku akan menguatkan kamu
dengan mulutku,
dan gerakan bibirku
dapat meringankan bebanmu.
- ⁶ Jika aku berbicara,
penderitaanku tidak tertahankan,
dan walaupun aku berdiam diri,
kesenangan apakah yang aku
dapatkan?
- ⁷ Sungguh sekarang,
hal itu telah membuat aku kelelahan.
Engkau telah membuat
seluruh rumah tanggaku
tercerai-berai.
- ⁸ Dan Engkau telah menangkap aku,
inilah yang menjadi saksi,
kekurusanku telah bangkit
menentang aku,
ia akan bersaksi di hadapanku.
- ⁹ Murka-Nya telah mencabik-cabik
dan Dia telah melampiaskan
dendam-Nya kepadaku,
Dia menggeretakkan gigi-Nya
terhadapku,
penentangku telah menajamkan
pandangannya kepadaku.
- ¹⁰ Mereka telah mengangakan
mulutnya menentang aku,
mereka menampar pipiku
dengan cercaan,
mereka berkumpul bersama
menentang aku.
- ¹¹ Elohim menyerahkan aku kepada
orang lalim,
dan mengembalikan aku
ke tangan orang fasik.
- ¹² Aku hidup dengan tenteram,
tetapi Dia menggelisahkan aku,
ya, Dia juga telah memegang
tengkukku
dan memecahkan aku menjadi
bagian-bagian kecil
dan telah menempatkan aku
menjadi sasaran bagi-Nya.
- ¹³ Anak-anak panah-Nya
menghujani aku,
Dia menghujam ginjalaku
dan tidak merasa sayang,
Dia menumpahkan empeduku
ke tanah.
- ¹⁴ Dia merobek-robek aku menjadi
robekan demi robekan,
Dia berlari ke arahku seperti
seorang yang gagah perkasa.
- ¹⁵ Aku telah menjahit kain kabung
pada kulitku
dan telah menancapkan tandukku
ke dalam debu.
- ¹⁶ Wajahku memerah karena menangis,
dan bayang-bayang kematian
ada pada bulu mataku;
- ¹⁷ walaupun tidak ada kelaliman pada
tanganku,
dan doaku murni.
- ¹⁸ Hai bumi,
hendaklah engkau tidak menutupi
darahku,
dan kiranya tidak ada tempat
bagi seruanku.
- ¹⁹ Bahkan sekarang lihatlah!
Saksiku ada di surga,
dan Dia yang memberi kesaksian
tentang aku ada di tempat
yang tinggi.
- ²⁰ Pencemooh-pencemoohku adalah
teman-temanku.
Terhadap Elohim, matakmu
meneteskan air mata.
- ²¹ Oh, kiranya seseorang bisa
memutuskan perkara
antara seorang manusia dengan
Elohim,
seperti seorang manusia membela
sesamanya.
- ²² Sebab tahun-tahun yang sedikit akan
datang,
dan aku akan menempuh jalan,
dari tempat aku tak akan
kembali lagi.

17 Semangatku patah,
hari-hariku tidak ada lagi,
kubur tersedia bagiku.

² Tidak adakah ejekan-ejekan
terhadapku,
dan akankah matakmu tetap tertuju
kepada hasutan-hasutan mereka?

³ Aku mohon, aturlah,
peganglah kesepakatan denganku;
siapakah yang mau berjabat
tangan denganku?

⁴ Sebab Engkau telah
menyembunyikan hati mereka
dari pengertian,
dalam hal ini Engkau
tidak akan meninggikan mereka.

⁵ Dia mengatakan terhadap
teman-temannya untuk suatu
keuntungan;
bahkan mata anak-anaknya
akan ditelan.

⁶ Dia juga telah menetapkan aku
sebagai suatu gunjingan di antara
orang-orang,
dan sekarang aku menjadi orang

- yang meludahi wajah mereka.
- ⁷ Dan mataku redup karena bersedih,
dan seluruh anggota tubuhku
seperti sebuah bayangan.
- ⁸ Orang-orang tulus menjadi takjub
karena hal itu;
dan orang yang tidak bersalah
akan menggerakkan dirinya
terhadap orang tidak beriman.
- ⁹ Dan orang benar akan
berpegang teguh pada jalannya;
dan dia yang bersih tangannya
bertambah kekuatannya.
- ¹⁰ Dan sekarang mereka semua
kembali dan datang lagi,
dan aku tidak akan menemukan
seorang bijak di antaramu.
- ¹¹ Hari-hariku telah berlalu,
rencanaku dan hasrat hatiku
telah gagal.
- ¹² Mereka membuat malam menjadi
siang,
terang ada di dekat permukaan
kegelapan.
- ¹³ Bilamana aku menunggu alam maut
sebagai rumahku;
aku telah membentangkan
tempat tidurku di dalam kegelapan;
- ¹⁴ aku telah berkata kepada kecurangan,
“Engkau adalah ayahku;
kepada cacing,
ibuku dan saudara perempuanku.”
- ¹⁵ Dan kemudian di manakah
harapanku?
Dan seperti harapanku,
siapa yang akan melihatnya?
- ¹⁶ Mereka akan turun
ke ambang alam maut,
ketika kami bersama-sama turun
ke dalam debu.”

Bildad Membicarakan Orang Fasik

- 18** Dan Bildad orang Suah menjawab,
dan berkata,
- ² “Sampai kapan engkau dapat
memasang jaring bagi kata-kata?
engkau harus mempertimbangkan,
dan sesudah itu kami akan
berbicara.
- ³ Mengapa kami dianggap sebagai
binatang?
Apakah kami ini bodoh
dalam pandanganmu?
- ⁴ Orang mengoyakkan dirinya sendiri
dalam kemarahannya,
apakah bumi akan ditinggalkan
demi kepentinganmu?
Atau apakah gunung batu
akan bergeser dari tempatnya?

18:5-6= Ayb. 21:17

- ⁵ Ya, terang orang fasik akan
dipadamkan,
dan percikan apinya
tidak akan bersinar terang.
- ⁶ Terang akan menjadi gelap
di dalam kemahnya,
dan pelitanya akan padam
di atasnya;
- ⁷ langkahnya yang kuat akan terhalang
dan pertimbangannya sendiri
menjatuhkan dirinya.
- ⁸ Sebab dia terlempar
ke dalam sebuah jaring
oleh karena kakinya sendiri,
dan dia berjalan
di atas sebuah jerat.
- ⁹ Perangkap akan menjebakinya pada
tumitnya,
jerat akan menang atasnya,
- ¹⁰ tali tersembunyi baginya di dalam
tanah,
dan sebuah perangkap ada baginya
pada jalannya.
- ¹¹ Kengerian menakutkannya
di mana-mana,
dan akan menyerakkannya
pada kakinya.
- ¹² Kekatannya akan menjadi bencana
dan malapetaka akan bersiap
di sisinya.
- ¹³ Hal itu akan melahap bagian-bagian
kulitnya,
kematian anak sulung
memakan bagian-bagian tubuhnya.
- ¹⁴ Harapannya akan dicabut ke luar
dari kemahnya,
dan engkau akan berjalan kepada
raja kengerian.
- ¹⁵ Apa yang bukan kepunyaannya
akan tinggal dalam kemahnya,
batu belerang diserakkan
di atas rumahnya,
- ¹⁶ Akar-akarnya mengering di bawah,
dan rantingnya akan layu di atas.
- ¹⁷ Kenangannya akan lenyap dari bumi,
dan dia tidak akan mempunyai
nama di luar.
- ¹⁸ Mereka mendorongnya dari tempat
terang ke dalam kegelapan
dan membuatnya melarikan diri
dari dunia.
- ¹⁹ Dia tidak akan mempunyai anak
atau sanak keluarga laki-laki
di antara bangsanya,
tidak seorang pun yang tersisa
di tempat kediamannya.
- ²⁰ Mereka yang mengejanya
akan takjub pada harinya
dan yang ada sebelumnya
dicekam ketakutan.
- ²¹ Sesungguhnya inilah perkemahan

orang fasik,
dan inilah tempat yang tidak
pernah Elohim kenal.”

Ayub Merasa Terhina

- 19** Dan Ayub menjawab
dan berkata,
² “Berapa lama lagi kamu menyiksa
jiwaku
dan menghancurkan aku
berkeping-keping
dengan kata-kata?
³ Inilah yang kesepuluh kalinya
kamu telah mempermalukan aku,
kamu tidak malu
padahal kamu telah menghina aku.
⁴ Dan jika sungguh-sungguh
aku telah bersalah,
maka kesalahanku tetap tinggal
denganku.
⁵ Jika sungguh-sungguh
kamu menyombongkan diri
melawan aku
dan membuat alasan
kesengsaraanku
untuk melawan aku,
⁶ ketahuilah sekarang bahwa Elohim
telah mencampakkan aku
dan jaring-Nya telah menutup aku.
⁷ Perhatikanlah,
aku berseru, “Kelaliman!”
Dan aku tidak dijawab.
Aku berseru dengan keras,
tetapi di sana tidak ada keadilan.
⁸ Dia telah memagari jalanku
sehingga aku tidak dapat
melewatinya
dan telah menempatkan kegelapan
di jalan-jalanku.
⁹ Dia telah menanggalkan
kemuliaanku
dan telah mengambil mahkota
dari kepalaku.
¹⁰ Dia telah menghancurkan aku
pada setiap sisi,
dan aku pergi;
dan Dia telah mencabut harapanku
seperti sebatang pohon.
¹¹ Dan juga murka-Nya menyala
terhadap aku,
dan bagi diri-Nya,
Dia menganggap aku sebagai
lawan-Nya.
¹² Pasukan-Nya datang bersama-sama
dan mereka merintang jalan
melawan aku,
dan mereka berkemah mengelilingi
kemahku.
¹³ Dia telah menjauhkan
saudara-saudaraku dari padaku

dan kenalan-kenalanku
sungguh- sungguh diasingkan
dari padaku.

- ¹⁴ Orang-orang yang dekat denganku
telah menghindar
dan teman-temanku
telah melupakan aku.
¹⁵ Para penginap ada dalam rumahku,
bahkan budak-budakku perempuan
menganggap aku sebagai orang asing.
Aku adalah seorang asing
dalam pandangan mereka.
¹⁶ Aku memanggil hambaku,
tetapi dia tidak menjawab.
Aku harus memohon kepadanya
dengan mulutku.
¹⁷ Napasku terasa asing bagi istriku,
dan aku harus memohon
pada saudara-saudara yang lahir
dari rahim ibuku.
¹⁸ Bahkan anak-anak muda
merendahkan aku.
Aku bangun, dan mereka berbicara
menentang aku.
¹⁹ Semua orang dekatku merasa jijik
terhadap aku,
bahkan orang yang telah aku kasihi,
telah berbalik melawan aku.
²⁰ Tulangku melekat pada kulit
dan dagingku,
dan hanya gusiku yang luput
padaku.
²¹ Kasihanilah aku!
Kasihanilah aku,
engkau sahabat-sahabatku.
Sebab tangan Elohim telah
menjamah aku.
²² Mengapa engkau memburu aku,
seperti yang Elohim telah berbuat,
dan tidak puas dengan dagingku?

Kata Ayub, Pembebasaku Hidup

- ²³ Oh, kiranya kata-kataku sekarang
dituliskan!
Oh, kiranya kata-kataku
diukir dalam sebuah kitab!
²⁴ Oh, mereka memahat dengan sebuah
pena besi,
dan menembus pada gunung batu
untuk selama-lamanya!
²⁵ Sebab aku mengetahui bahwa
Penebusku hidup,
dan Dia akan bangkit dari bumi
pada akhirnya;
²⁶ dan bahkan setelah mereka merusak
kulitku,
tetapi demikian,
di dalam dagingku
aku akan melihat Elohim,

²⁷siapakah yang akan aku lihat
di sampingku,
dan matakmu akan melihat,
dan bukan mata orang asing;
hatiku sesak di dalam dadaku.
²⁸Sebab kamu bisa berkata,
Mengapa kami menuntut dia?
Dan akar permasalahannya
ditemukan di dalamku.
²⁹Takutlah pada dirimu sendiri karena
pedang,
karena kegeraman mendatangkan
hukuman pedang,
agar kamu dapat mengetahui
bahwa di sana ada
sebuah pengadilan.”

**Kata Zofar:
Kemenangan Orang Fasik
Tidak Lama**

20 Dan Zofar, orang Naama itu
menjawab dan berkata,
² “Oleh karena itu, pikiran-pikiranku
membuat aku menjawab,
bahkan oleh hasil ketidaksabaran
di dalam diriku.
³ Aku telah mendengar perintah
hukumanku,
dan roh pengertianku
membuatku menjawab.
⁴ Apakah kamu mengetahui hal ini
sejak dahulu kala,
dari penempatan manusia^a di bumi,
⁵ bahwa sukacita orang fasik dekat
dengan suatu akhir,
dan kegembiraan orang
tak beriman hanya sekejap saja?
⁶ Meskipun kesombongannya
sampai ke langit
dan kepalanya menyentuh
awan-awan,
⁷ ia akan binasa untuk selamanya
seperti kotorannya,
mereka yang melihatnya
akan berkata, “Di mana dia?”
⁸ Dia terbang seperti sebuah mimpi,
dan tidak ditemukan,
dan disingkirkan seperti sebuah
penglihatan pada waktu malam.
⁹ Sepasang mata telah melihatnya,
dan tidak akan melakukannya lagi;
dan tidak akan lagi dia lihat
tempat kediamannya.
¹⁰ Anak-anaknya mencari kemurahan
hati orang miskin
dan tangannya sendiri
akan mengumpulkan kembali
kekayaannya.
¹¹ Tulang-tulanginya penuh dengan
tenaga orang muda,

tetapi itu pun akan
membaringkan diri bersamanya
dalam debu.
¹² Bahkan jika kejahatan terasa
manis di mulutnya,
dia menyembunyikannya
di bawah lidahnya,
¹³ dia menghematnya
dan tidak akan melepaskannya;
ya, dia tetap menahannya
di dalam mulutnya,
¹⁴ makanan yang ada di dalam perutnya
akan dimuntahkan,
racun ular berbisa ada di dalamnya.
¹⁵ Dia menelan kekayaannya,
tetapi memuntahkannya;
Elohim mengeluarkannya
dari dalam perutnya.
¹⁶ Dia akan menghisap racun
ular berbisa,
lidah ular berbisa
akan membunuhnya.
¹⁷ Dia tidak akan melihat
sungai-sungai
yang mengalirkan aliran
madu dan dadih,
¹⁸ mengembalikan perolehannya
dan dia tidak akan memakannya.
Mengenai kekayaan hasil dagangnya,
dia pun tidak akan menikmatinya.
¹⁹ Sebab ia telah menghancurkan
dan meninggalkan orang miskin,
dia mencuri sebuah rumah,
tetapi dia tidak pernah
membangunnya.
²⁰ Sesungguhnya,
dia tidak akan merasa nyaman
dalam perutnya;
dia tidak akan terlepas dari hasrat
akan harta bendanya.
²¹ Tidak ada seorang pun luput
dari keserakahannya,
karena itu,
kemujurannya tidak akan terus.
²² Dalam kekayaannya
yang berlimpah-limpah,
hal itu menjadi kesukaran baginya;
tangan setiap orang yang malang
akan datang kepadanya.
²³ Ini akan terjadi pada saat ia mengisi
perutnya,
Dia akan melepaskannya dari
murka-Nya yang menyala-nyala,
dan Dia akan menghujainya
ketika dia sedang makan.
²⁴ Dia bisa melepaskan diri dari senjata
besi,
tetapi sebuah busur tembaga
akan menembusnya.
²⁵ Seseorang mencabutnya
dan mengeluarkannya

^a penempatan manusia (JGLT: *the setting of man*; MT: שׂים אדם).

dari punggungnya
bahkan kilat dari empedunya;
kengerian menyimpannya.
²⁶Semua kegelapan tersembunyi
bagi harta bendanya yang rahasia;
api yang tidak ditiup
akan menelannya;
apa yang tersisa dalam kemahnya
akan dihancurkan.
²⁷Langit membeberkan kesalahannya,
dan bumi akan membangkitkan
dirinya melawan dia.
²⁸Penghasilan rumahnya
yang meningkat
akan meninggalkannya,
mengalir pada hari murka-Nya.
²⁹Inilah bagian dari Elohim
bagi orang jahat,
dan ketentuan dari Elohim
tentang warisan.

**Kata Ayub:
Elohim Akan Berperkara dengan
Orang Fasik**

21 Dan Ayub menjawab
dan berkata,
² "Dengarkanlah baik-baik
perkataanmu
dan biarlah ini menjadi
penghiburanmu.
³ Bangkitlah denganku
dan aku akan berbicara;
kemudian setelah aku selesai bicara,
kamu boleh mengejek.
⁴ Bagiku,
adakah keluhanku kepada manusia?
Dan mengapa nyawaku
tidak singkat?
⁵ Berbaliklah kepadaku
dan jadilah heran
dan taruhlah tanganmu
di mulutmu
⁶ Dan jika aku ingat,
aku menjadi cemas
dan gemeteran menyerang badanku.
⁷ Mengapa orang fasik hidup?
Mereka menjadi tua
dan menjadi kuat dalam kuasa.
⁸ Keturunan mereka tetap bersama
mereka di hadapannya,
dan anak cucunya di depan
matanya.
⁹ Rumah-rumah mereka aman,
tanpa ketakutan;
tongkat Elohim
tidak juga menimpa mereka.
¹⁰ Lembu jantan mereka kawin
dan tidak gagal,
lembu betina mereka beranak
dan tidak keguguran.

¹¹ Mereka membiarkan anak-anak
mereka keluar seperti sekawanan
ternak,
dan anak-anak mereka
menari-nari.
¹² Mereka mengangkat suara
dengan iringan rebana dan kecapi,
dan bersukaria
pada suara seruling.
¹³ Mereka menghabiskan hari-harinya
dalam kebaikan,
dan pada suatu saat
turun ke alam maut.
¹⁴ Dan mereka berkata kepada Elohim,
"Pergilah dari kami!
Sebab kami tidak berhasrat
mengetahui jalan-jalan-Mu.
¹⁵ Apakah Yang Mahakuasa itu
sehingga kami harus melayani-Nya?
Dan apa keuntungan kami
jika kami memohon kepada-Nya?"
¹⁶ Perhatikanlah,
kebaikan mereka tidak terletak
dalam tangan mereka!
Rencana orang fasik itu jauh
dari padaku!
¹⁷ Betapa sering pelita orang-orang
fasik dipadamkan,
dan kebinasaan mereka
menimpa mereka!
Dia membagikan kepedihan
dalam murka-Nya;
¹⁸ mereka seperti jerami di depan angin
dan seperti sekam yang disapu
badai.
¹⁹ Elohim menyimpan kejahatannya
untuk anak-anaknya;
Dia membayarnya kembali
dan mengetahuinya.
²⁰ Matanya akan melihat
kebinasaannya,
dan dia akan meminum murka
Yang Mahakuasa.
²¹ Untuk apa kesenangannya
di dalam rumahnya
setelah dia,
dan jumlah bulannya habis?
²² Apakah seseorang akan mengajari
Elohim pengetahuan,
karena Dia yang akan mengadili
orang yang ditinggikan?
²³ Seseorang mati dalam kepenuhan
kekuatannya,
seluruhnya tenang dan aman;
²⁴ pinggangnya penuh dengan susu,
dan tulang-tulangannya basah
oleh sumsum.
²⁵ Dan yang lainnya mati dengan jiwa
yang pahit,
dan tidak pernah makan
dengan nikmat;

- ²⁶mereka berbaring bersama-sama di dalam debu, dan cacing-cacing akan menutupinya.
- ²⁷Lihatlah, aku mengetahui pikiranmu dan rancangan-rancanganmu yang akan kamu lakukan dengan tidak adil untuk melawan aku.
- ²⁸Sebab kamu mengatakan, "Di mana rumah penguasa, dan di mana kemah tempat kediaman orang-orang fasik?"
- ²⁹Apakah kamu tidak bertanya kepada orang-orang yang lewat di jalan raya; dan tidak tahukah kamu tanda-tanda mereka?
- ³⁰Sebab orang fasik terlindung pada hari kebinasaan —mereka akan dibawa pada hari kemurkaan.
- ³¹Siapakah yang akan menyatakan jalannya di hadapannya? Dan siapa yang akan membayarnya kembali untuk apa yang telah dilakukannya?
- ³²Namun dia akan dibawa ke kuburan, dan pengawasan akan dilakukan atas pusaranya.
- ³³Dan gundukan tanah di lembah akan menjadi manis baginya, dan setiap orang akan ditarik di belakangnya dan di depannya tidak terbilang banyaknya.
- ³⁴Bagaimana kemudian kamu menghibur aku dalam kesia-siaan? Ya, di dalam jawaban-jawabanmu tinggallah pengkhianatan."

Elifas

Mengecam dan Menegur Ayub

- 22** Dan Elifas, orang Teman itu, menjawab dan berkata,
- ² "Dapatkah seorang manusia berguna bagi Elohim? Sebab seorang manusia bijaksana, hanya menguntungkan bagi dirinya sendiri?"
- ³ Apakah ada kesenangan bagi Yang Mahakuasa jika engkau benar? Atau apakah menguntungkan bagi-Nya jika engkau membuat jalanmu sempurna?
- ⁴ Apakah Dia akan menegurmu karena penghormatanmu atau masuk ke pengadilan bersamamu?
- ⁵ Tidakkah kefasikanmu sangat besar dan tidakkah ada akhir

22:2-3= Ayb. 35:6-8

- bagi kesalahan-kesalahanmu?
- ⁶ Sebab engkau telah mengambil sebuah barang jaminan dari saudara laki-lakimu untuk sesuatu yang sia-sia dan engkau telah merampas pakaian mereka.
- ⁷ Engkau tidak memberikan air kepada yang letih untuk minum dan tidak memberi makanan kepada mereka yang lapar.
- ⁸ Dan bumi adalah bagi dia, orang yang kuat; dan orang terhormat tinggal di dalamnya.
- ⁹ Engkau telah mengusir janda-janda dengan tangan hampa, dan telah memeras tangan anak-anak yatim piatu.
- ¹⁰ Dalam hal ini jerat ada di sekelilingmu, dan tiba-tiba kengerian mengusikmu;
- ¹¹ atau kegelapan, sehingga engkau tidak dapat melihat, dan banjir menutupimu.
- ¹² Bukankah Elohim tinggi di surga? Dan engkau memandang bintang-bintang yang mencolok itu, karena bintang-bintang itu tinggi.
- ¹³ Dan engkau berkata, "Apa yang Elohim ketahui?" Dapatkah Dia menghakimi melalui awan gelap?
- ¹⁴ Awan-awan adalah penutup bagi Dia, dan Dia tidak melihat; dan Dia berjalan pada lintasan langit.
- ¹⁵ Apakah engkau tetap mengikuti cara lama, yang pernah dilalui oleh manusia yang fasik?
- ¹⁶ Mereka tertangkap, tetapi tidak ada waktunya; dasar mereka diguyur oleh suatu banjir.
- ¹⁷ Siapa yang berkata kepada Elohim, "Jauhilah kami!" Dan, apakah yang dapat dilakukan Yang Mahakuasa terhadap mereka?"
- ¹⁸ Namun Dia mengisi rumah mereka dengan kekayaan dan nasihat orang fasik jauh dari padaku.
- ¹⁹ Orang benar yang melihat hal itu lalu bersukacita; dan orang yang tidak berdosa tertawa mengolok-olok;
- ²⁰ sesungguhnya musuh kami tidak dibinasakan,

- dan api telah menelan kekayaan mereka.
- ²¹Perkenalkanlah dirimu kepada Dia, dan jadilah tenang; kebaikan akan datang padamu melalui mereka.
- ²²Sekarang terimalah hukum dari mulut-Nya, dan letakkan firman-Nya di dalam hatimu.
- ²³Jika engkau kembali kepada Yang Mahakuasa, engkau akan diteguhkan; engkau akan menjauhkan ketidakadilan dari kemahmu.
- ²⁴Kemudian, engkau akan meletakkan emas di atas debu, bahkan Ofir di antara batu-batu aliran sungai.
- ²⁵Ya, Yang Mahakuasa akan menjadi emas dan perak bagimu, serta menara bagimu,
- ²⁶karena kemudian, engkau akan bersukacita atas Yang Mahakuasa, dan engkau akan menengadahkan wajahmu kepada Elohim.
- ²⁷Engkau akan berdoa kepada Dia, dan Dia akan mendengar engkau, dan engkau akan membayar nazar-nazarmu.
- ²⁸Engkau juga akan menentukan sesuatu, dan maksudmu akan tercapai; dan cahaya akan bersinar di jalanmu.
- ²⁹Sebab mereka telah membuat kamu rendah, tetapi kamu berkata, "Terbalik!" Namun Dia akan menyelamatkan orang yang rendah matanya^o.
- ³⁰Dia akan melepaskan seseorang yang tidak bersalah dan akan dilepaskan oleh kebersihan tanganmu."

Kerinduan Ayub kepada Elohim

- 23** Kemudian, Ayub menjawab dan berkata,
- ² "Bahkan hari ini keluhanku pahit, tanganku berat atas rintihanku.
- ³ Ah, sekiranya aku tahu, maka aku akan menemui Dia, biarlah aku masuk sampai ke takhta-Nya.
- ⁴ Aku akan memaparkan perkaraku di hadapan-Nya, dan aku akan memenuhi mulutku

- dengan pembelaan.
- ⁵ Aku akan mengetahui kata-kata yang akan Dia jawab kepadaku, dan mengerti apa yang akan difirmankan-Nya kepadaku.
- ⁶ Akankah Dia berperkara denganku dalam kebesaran kekuatan-Nya? Tidak, pastilah Dia akan memberi perhatian kepadaku.
- ⁷ Di sana orang yang benar boleh berunding dengan-Nya, dan aku akan bebas selamanya oleh Hakimku.
- ⁸ Lihatlah aku berjalan ke depan, tetapi Dia tidak ada di sana; dan ke belakang, tetapi aku tidak melihat-Nya;
- ⁹ ke kiri tempat Dia bekerja, tetapi aku tidak melihat-Nya, Dia berbalik ke kanan, tetapi aku tidak melihat-Nya;
- ¹⁰ tetapi Dia mengetahui jalan bersamaku. Ketika aku diuji, aku akan muncul seperti emas.
- ¹¹ Kakiku mengikuti dengan cepat langkah-langkah-Nya. Aku telah menuruti jalan-Nya dan tidak akan menyimpang,
- ¹² juga tidak menyimpang dari perintah-perintah bibir-Nya; aku menyimpan firman-Nya lebih dari bagianku.
- ¹³ Namun Dia mempunyai satu pikiran, dan siapakah yang dapat membelokkan-Nya? Ya, jiwa-Nya menginginkan hal itu, dan Dia melakukannya.
- ¹⁴ Sebab Dia memenuhi bagianku, dan banyak yang seperti ini bersama-Nya.
- ¹⁵ Itulah sebabnya, aku gemetar karena kehadiran-Nya. Aku ingat dan aku ketakutan terhadap Dia.
- ¹⁶ Sebab Elohim membuat hatiku lemah, dan Yang Mahakuasa menggentarkan aku.
- ¹⁷ Dalam hal ini aku tidak dibinasakan oleh kegelapan. Ya, Dia menutupi kegelapan yang pekat dari wajahku."

Kata Ayub: Elohim Seolah-olah Mengabaikan yang Salah

- 24** "Mengapa waktu-waktu tidak disembunyikan oleh Yang Mahakuasa,

^o orang yang rendah matanya (JGLT: *the lowly of eyes*; MT: עיניו = *orang yang rendah hati*).

- supaya mereka yang mengenal Dia tidak melihat hari-hari-Nya?
- ² Mereka mencaplok perbatasan-perbatasan, merampas kawanan ternak dan mengembalakan.
- ³ Mereka mengusir keledai milik yatim piatu, mengambil lembu seorang janda sebagai jaminan.
- ⁴ Mereka menghalau kaum miskin keluar dari jalan, orang miskin di bumi telah bersembunyi bersama-sama.
- ⁵ Lihatlah, seperti keledai-keledai liar di padang gurun, mereka keluar demi pekerjaan mereka, untuk mencari mangsa dini hari, rumput gurun adalah makanan baginya bagi anak-anak mereka.
- ⁶ Mereka mendapat makanan ternak di ladang dan memungut sisa-sisa di kebun anggur orang fasik.
- ⁷ Mereka telanjang, bermalam tanpa pakaian dan tidak memakai selimut pada waktu dingin.
- ⁸ Mereka basah oleh hujan lebat di bukit dan memeluk batu karang karena tidak ada tempat berlindung.
- ⁹ Mereka merampas anak yatim dari susu ibunya, dan menerima sebuah jaminan dari orang miskin.
- ¹⁰ Mereka membuat orang-orang miskin pergi tanpa pakaian, dan dengan kelaparan mereka mengangkat berkas-berkas gandum.
- ¹¹ Mereka memeras minyak di antara kedua dinding mereka; mereka menginjak-injak tempat pengirikan, tetapi kehausan.
- ¹² Orang-orang merintih dari luar kota, dan jiwa yang terluka berseru minta tolong; tetapi Elohim tidak mengindahkannya.
- ¹³ Mereka berada di antara pemberontak yang menentang terang; mereka tidak mengenal jalan-jalan-Nya, mereka juga tidak tinggal pada lintasan-lintasan-Nya.
- ¹⁴ Si pembunuh muncul pada siang hari membunuh orang miskin dan yang membutuhkan, dan pada waktu malam ia adalah seorang pencuri.
- ¹⁵ Dan mata pezina menunggu senja kala, sambil berkata, "Tidak ada mata yang akan melihat aku." Lalu ia mengenakan sebuah cadar pada wajahnya.
- ¹⁶ Dalam kegelapan dia menggali ke dalam rumah; mereka bersembunyi pada siang hari, mereka tidak mengenal terang.
- ¹⁷ Sebab seperti pagi hari bayang-bayang kematian bagi mereka karena dia mengetahui kengerian dari bayang-bayang kematian.
- ¹⁸ Dia tangkas di atas air, bagian mereka terkutuk di bumi; dia tidak mengarahkan jalan ke kebun anggur.
- ¹⁹ Kemarau dan panas menghabiskan air salju; alam maut untuk mereka yang telah berdosa.
- ²⁰ Rahim ibu akan melupakan dia, cacing akan menghisapnya, dia tidak akan diingat lagi; dan ketidakadilan akan dipatahkan seperti sebatang pohon.
- ²¹ Dia menganiaya yang mandul, yang tidak melahirkan, dan tidak berbuat baik terhadap janda.
- ²² Dia juga menyeret orang-orang perkasa dengan kekuatan-Nya; Dia bangkit dan tidak seorang pun yakin akan hidupnya.
- ²³ Dia memberi keamanan kepadanya, dan dia bersandar kepadanya; tetapi mata-Nya mengawasi jalan-jalannya.
- ²⁴ Mereka diangkat untuk sementara waktu, tetapi mereka tidak ada lagi dan mereka diturunkan, mereka dikumpulkan seperti yang lainnya, tetapi layu seperti pangkal tangkai gandum.
- ²⁵ Dan jika tidak demikian, siapa yang akan membuktikan bahwa aku seorang pembohong, dan membuat perkataanku tidak berarti apa-apa?"

Kedudukan Manusia Menurut Bildad

- 25** Dan Bildad, orang Suah menjawab dan berkata,
² "Kekuasaan dan kedahsyatan ada pada-Nya.
 Dia membuat damai dalam tempat-Nya yang tinggi.
³ Berapakah jumlah tentara-Nya?^p
 Dan pada siapakah Dia tidak menyinarkan terang-Nya?
⁴ Bagaimana manusia dapat dibenarkan di hadapan Elohim, dan bagaimana orang yang dilahirkan seorang perempuan itu murni?
⁵ Lihatlah kepada bulan, bahkan dia tidak dapat bersinar, dan bintang-bintang, mereka tidak cerah di mata-Nya.
⁶ Apa lebihnya manusia, yang hanya seekor belatung^q, dan anak manusia, yang hanya seekor cacing!"

Ayub Menegur Bildad

- 26** Kemudian, Ayub menjawab dan berkata,
² "Bagaimana engkau telah membantu yang tidak berdaya, atau menyelamatkan lengan yang tidak mempunyai kekuatan?
³ Bagaimana engkau telah menasihati orang yang tidak bijaksana; atau sepenuhnya menyatakan rencana-rencana yang bijaksana?
⁴ Dengan siapakah engkau telah mengucapkan perkataan-perkataan itu?
 Dan roh siapakah yang keluar darimu?"

Kebesaran Elohim

- ⁵ Roh-roh orang mati^r akan menggeliat dari bawah lautan, dan penghuni-penghuninya.
⁶ Alam maut terbuka di hadapan-Nya, dan lubang kebinasaan tidak ada tutupnya.
⁷ Dia membentangkan utara di atas kekosongan dan menggantungkan bumi pada kehampaan.
⁸ Dia mengikat air di dalam

awan-awan-Nya yang tebal, dan awan itu tidak pecah di bawahnya.

- ⁹ Dia menutupi permukaan takhta-Nya, membentangkan awan-Nya di atasnya.
¹⁰ Dia telah menggambarkan sebuah lingkaran kegelapan pada permukaan air dengan batas cahaya.
¹¹ Tiang-tiang langit bergetar dan terheran-heran pada kemarahan-Nya.
¹² Dia meneduhkan laut dengan kuasa-Nya, dan oleh pengertian-Nya, Dia menyerakkan kekacauan.
¹³ Oleh roh-Nya langit menjadi indah; tangan-Nya menembus ular yang cepat.
¹⁴ Sungguh, ini adalah tepi-tepi jalan-Nya tetapi sebuah bisikan kata apakah yang kami dengar dari pada-Nya!
 Ya, siapa dapat memahami gemuruh kuasa-Nya?"

Ayub Menegaskan Kebenarannya

- 27** Dan Ayub menambah dengan mengangkat perumpamaannya dan berkata,
² "Demi Elohim yang hidup, Dia telah mengambil keadilanku; ya, Yang Mahakuasa telah membuat jiwaku pahit.
³ Selama napasku ada padaku, dan Roh Elohim ada di lubang hidungku;
⁴ bibirku tidak akan mengucapkan kejahatan dan lidahku tidak akan mengumamkan kebohongan.
⁵ Jauhlah dari padaku bahwa aku akan mengadili kamu.
 Sampai aku mati, aku tidak akan menarik kembali kejujuranku.
⁶ Aku memegang teguh kebenaranku dan aku tidak akan membiarkannya, hatiku tidak akan mempermalukan aku sehari pun dari umurku.
⁷ Biarlah yang memusuhiku menjadi seperti orang fasik, dan yang menentang aku

^p Berapakah jumlah tentaranya (JGLT: *Is there any number of His armies*; MT: מוספר לגודדיו).

^q yang hanya seekor belatung (JGLT: *who is a maggot*; MT: רמיה).

^r Roh-roh orang mati (JGLT: *departed spirits*; MT: רפאים).

^s Roh Elohim ada di lubang hidungku (JGLT: *the spirit of God is in my nostrils*; MT: רוח אלוהים באפי).

- seperti orang jahat.
- ⁸Sebab, apakah harapan orang tak beriman
ketika Dia membinasakan,
ketika Elohim mencabut
nyawanya?
- ⁹Apakah Elohim akan mendengar
jeritannya
ketika kesusahan menimpanya?
- ¹⁰Apakah dia akan bersenang-senang
karena Yang Mahakuasa?
Apakah dia akan berseru
kepada Elohim setiap waktu?
- ¹¹Aku akan mengajarimu dengan
tangan Elohim,
apa yang dimiliki
oleh Yang Mahakuasa,
aku tidak akan menyembunyikan.
- ¹²Lihatlah,
kamu sekalian telah melihatnya
sendiri;
mengapa kemudian kamu
berbicara tentang kesia-siaan?
- ¹³Inilah bagian dari seorang fasik
dengan Elohim
dan warisan orang-orang lalim
yang mereka terima
dari Yang Mahakuasa.
- ¹⁴Jika keturunannya bertambah
banyak,
pedang adalah bagi mereka;
dan keturunannya
tidak akan dipuaskan dengan roti.
- ¹⁵Mereka yang luput darinya
akan dikubur dalam kematian,
dan janda-jandanya
tidak akan menangis.
- ¹⁶Meskipun dia menimbun perak
seperti debu
dan menyediakan pakaian
seperti tanah liat.
- ¹⁷Dia dapat menyiapkan,
tetapi orang benar akan memakainya;
dan orang yang tidak bersalah
akan membagikan perak itu.
- ¹⁸Ia membangun rumahnya seperti
seekor nengat
dan seperti seorang penjaga
yang membuat sebuah gubuk.
- ¹⁹Orang kaya akan berbaring,
tetapi dia tidak akan dikumpulkan;
dia membuka matanya
dan tidak ada lagi.
- ²⁰Kengerian mengejanya seperti air,
suatu badai mencurinya
pada malam hari.
- ²¹Angin timur mengangkatnya
dan dia lenyap,
karena angin memutarinya
ke luar dari tempatnya.
- ²²Sebab angin itu akan menyakitinya

- dan tidak akan terhindari,
dari tangannya saja
dia akan menyelamatkan diri.
- ²³Dia akan menepukkan tangannya
kepadanya
dan akan mencemooh dia
dari tempat kediamannya.”

Ayub Memberitahukan Kekayaan Bumi

- 28**“Sesungguhnya ada sebuah
tambang untuk perak
dan sebuah tempat
mereka memurnikan emas.
- ²Besi diambil dari dalam bumi
dan tembaga dilebur dari batu.
- ³Dia menetapkan akhir
dari kegelapan,
pada setiap batas
Dia menyelidiki batu kegelapan
dan bayangan kematian.
- ⁴Dia membuka terowongan jauh
dari pengujung,
mereka dilupakan
oleh jejak manusia;
mereka menggantung jauh
dari manusia,
mereka berayun-ayun
ke sana ke mari.
- ⁵Sebagaimana tanah,
yang darinya keluar roti;
dan di bawahnya,
itu dijungkirbalikkan seperti api.
- ⁶Tempat batu-batu safir
adalah di dalam batu-batunya,
dan yang mengandung debu emas.
- ⁷Di sana ada sebuah jalan setapak
yang tidak dikenal
oleh burung-burung pemangsa,
dan mata elang tidak melihatnya;
- ⁸anak-anak sombong
tidak menjejakkan kakinya di sana,
singa tidak melewatinya.
- ⁹Dia menempatkan tangannya
ke atas tempat batu api
Dia membongkar gunung-gunung
beserta akar-akarnya.
- ¹⁰Dia memotong sungai-sungai
di antara batu karang,
dan mata-Nya melihat
setiap benda yang berharga.
- ¹¹Dia mengendalikan banjir
yang meluap
dan membawa hal yang
tersembunyi kepada terang.

Mencari Hikmat Itu Lebih Susah

- ¹²Namun di mana hikmat akan
ditemukan?

Dan di mana tempat pengertian?
¹³Manusia tidak mengetahui nilainya,
 juga tidak ditemukan
 di negeri orang hidup.
¹⁴Samudera raya berkata,
 “Dia tidak terdapat di dalamku;”
 dan laut berkata,
 “Dia tidak ada padaku.”
¹⁵Emas murni tidak dapat diberikan
 untuk menggantikannya
 dan perak tidak dapat ditimbang
 sebagai harganya.
¹⁶Dia tidak dapat dinilai dengan emas
 dari Ofir,
 ataupun dengan permata krisopras
 yang langka
 atau dengan permata safir;
¹⁷emas dan kristal tidak dapat
 menyamainya,
 juga tidak bisa ditukar
 dengan setumpuk emas tua.
¹⁸Koral dan batu kristal tidak dapat
 disebutkan;
 ya, mempunyai hikmat
 adalah lebih baik daripada
 permata.
¹⁹Permata topaz dari Etiopia
 tidak dapat disamakan dengannya;
 ia tidak dapat ditimbang
 melawan emas murni.
²⁰Dari manakah kemudian hikmat
 itu datang
 dan di manakah tempat pengertian?
²¹Ya, dia tersembunyi dari mata segala
 yang hidup
 dan tersembunyi
 dari burung-burung di langit.
²²Tempat kehancuran dan maut
 berkata,
 “Kami telah mendengar
 kemasyhurannya lewat telinga
 kami.”
²³Elohim tahu jalannya
 dan Dia tahu tempatnya.
²⁴Sebab Dia melihat
 sampai ke ujung-ujung bumi
 dan melihat segala sesuatu
 yang ada di bawah langit;
²⁵menciptakan suatu berat
 untuk angin,
 dan mengukur keluarnya air
 dengan ukuran.
²⁶Apabila Dia membuat sebuah
 ketetapan bagi hujan
 dan sebuah jalan bagi cahaya kilat
 halilintar;
²⁷kemudian Dia melihatnya dan
 menyatakannya.
 Dia mempersiapkannya
 dan Dia juga menyelidikinya.
²⁸Dan kepada manusia Dia berfirman,

“Perhatikanlah,
 takut akan Elohim, itulah hikmat!
 Dan menjauhi kejahatan
 itulah pengertian.”

Masa Lalu Ayub yang Penuh Kemuliaan

29 Dan Ayub menambah dengan
 mengangkat perumpamaan
 dan berkata,
² “Ah, kiranya aku seperti dalam
 bulan-bulan yang silam,
 seperti pada hari-hari
 ketika Elohim mengawasiku;
³ ketika pelita-Nya bersinar
 di atas kepalaku,
 ketika aku berjalan melewati
 kegelapan di bawah terang-Nya;
⁴ seperti aku pada hari-hari masa
 panenku,
 ketika keakraban dengan Elohim
 ada di dalam kemahku;
⁵ ketika Yang Mahakuasa masih
 bersamaku
 dan anak-anakku ada di sekitarku;
⁶ ketika aku membasuh
 langkah-langkahku
 dengan susu asam,
 dan gunung batu mengalirkan
 sungai minyak;
⁷ ketika aku keluar ke pintu gerbang
 kota;
 ketika aku menyediakan
 tempat dudukku di jalan.
⁸ Orang-orang muda melihatku
 dan menyembunyikan diri,
 dan orang-orang yang sudah
 lanjut usia bangkit dan berdiri;
⁹ para pembesar berhenti bicara,
 dan mereka meletakkan tangannya
 pada mulutnya;
¹⁰suara para pemuka disembunyikan,
 ya, lidah mereka melekat
 pada langit-langit mulutnya.
¹¹Seandainya telinga mendengar
 dan memberkatiku,
 dan mata melihat dan bersaksi
 bagiku.
¹²Sebab aku melindungi orang miskin
 yang berteriak minta tolong,
 dan anak yatim
 yang tidak ada penolong baginya.
¹³Ucapan berkat dari orang yang binasa
 datang padaku,
 dan aku membuat hati para janda
 beryanyi.
¹⁴Aku memakai kebenaran,
 dan itu dikenakan padaku;
 keadilanku seperti sebuah jubah
 dan sebuah mahkota.

- ¹⁵Aku menjadi mata bagi orang buta dan kaki bagi orang lumpuh.
¹⁶Aku menjadi bapak bagi orang miskin, dan perkara yang tidak aku ketahui, aku menyelidikinya.
¹⁷Aku mematahkan gigi taring penentang dan melemparkan mangsanya dari giginya.
¹⁸Kemudian aku berkata, "Aku akan mati di dalam rumahku dan aku akan memperbanyak hari-hariku seperti pasir.
¹⁹Akarku menjalar sampai ke air, dan embun bermalam di atas rantingku.
²⁰Kemuliaanku selalu baru padaku, dan busurku diperbarui di tanganku.
²¹Mereka mendengarkan aku dan menunggu, dan dengan tenang mereka mendengarkan nasihatku.
²²Sehabis bicaraku, mereka tidak pergi, dan perkataanku mengalir ke atas mereka.
²³Dan mereka menantikanku seperti hujan dan mereka membuka mulutnya lebar-lebar seperti pada akhir musim hujan.
²⁴Aku tertawa kepada mereka ketika mereka tidak percaya; dan mereka tidak membuat cahaya mukaku suram.
²⁵Aku memilihkan jalan mereka dan duduk sebagai pemimpin, dan aku hidup seperti seorang raja di antara pasukannya, ketika orang-orang berkabung, dia menghiburkan."

Kadaan Ayub Sekarang yang Dilecehkan

- 30** "Namun sekarang mereka yang lebih muda daripadaku menertawakan aku, yang ayahnya aku telah menolak untuk menempatkannya bersama dengan anjing kawanan ternakku.
² Juga, apakah untungnya bagiku kekuatan tangan mereka atau kekuatan penuh pun telah lenyap dari mereka?
³ Mereka kehilangan hidup dengan keinginan dan kelaparan, mereka yang menggerogoti tanah yang kering,

- yang dahulu tandus dan sunyi sepi;
⁴ mereka memetik tumbuhan liar dari antara semak-semak, dan mengumpulkan akar pohon untuk makanan mereka.
⁵ Mereka diusir dari tengah-tengah mereka, mereka meneriakinya seperti terhadap seorang pencuri.
⁶ Mereka berdiam di jurang di antara aliran sungai, di dalam lubang-lubang bumi dan di gunung-gunung batu.
⁷ Mereka meraung-raung di antara semak-semak, mereka berkumpul bersama di bawah pohon daun gatal;
⁸ anak-anak orang bodoh, ya, anak-anak tanpa sebuah nama. Mereka telah diusir dari negeri.
⁹ Dan sekarang, aku telah menjadi nyanyian mereka^t, dan aku akan menjadi ejekan bagi mereka.
¹⁰ Mereka memandang rendah kepadaku dan mereka menjauhkan diri dari padaku, dan mereka tidak segan-segan meludahi wajahku.
¹¹ Sebab Dia telah melepaskan tali busur-Nya dan menyusahkan aku. Mereka juga telah melemparkan tali kekang terhadap kehadirananku.
¹² Di sebelah tangan kananku suatu gerombolan muncul, mereka mengesampingkan kakiku dan mengangkat jalan kebinasaan terhadapku.
¹³ Mereka telah mematahkan jalanku. Mereka memperoleh keuntungan karena kehancuranku, mereka tidak memiliki penolong.
¹⁴ Mereka muncul seperti melalui sesuatu yang terbelah, mereka bergelimpangan di bawah reruntuhan.
¹⁵ Kengerian ditimpakan kepadaku. Mereka mengejar jiwaku seperti angin, dan kekayaanku berlalu seperti awan.
¹⁶ Dan sekarang jiwaku dicurahkan ke atasku, hari-hari kesengsaraan telah mencengkeram aku.
¹⁷ Malam menusuk tulang-tulangku di dalamku dan rasa sakitku tidak pernah berhenti.

^tnyanyian mereka (JGLT: *their song*; MT: שירם) = sindiran/ejekan.

¹⁸Oleh kekuatan yang sangat besar
dari penyakitku,
pakaianku terkoyak;
ia mencekikku
seperti kerah jubahku.
¹⁹Dia telah melemparkan aku
ke dalam lumpur,
dan aku telah menjadi seperti debu
dan abu.
²⁰Aku berseru kepada-Mu,
tetapi Engkau tidak menjawab aku.
Aku telah berdiri
dan Engkau menyelidik kepadaku.
²¹Engkau berubah menjadi kejam
terhadapku.
Engkau menyerang aku
dengan kekuatan tangan-Mu.
²²Engkau mengangkat aku
ke atas angin.
Engkau menyebabkan aku
menaikinya
dan Engkau melebur aku
di dalam sebuah badai.
²³Sebab aku tahu bahwa Engkau
akan membawaku kepada maut
dan ke tempat yang telah
ditetapkan bagi semua yang hidup.
²⁴Tentu saja Dia tidak akan
mengulurkan tangan-Nya
kepada tumpukan reruntuhan,
sesungguhnya mereka berseru
minta tolong
dalam kemalangannya.
²⁵Tidakkah aku menangis
untuk orang yang harinya sukar;
dan jiwaku berdukacita
bagi yang miskin?
²⁶Ketika aku mencari yang baik,
maka kejahatanlah yang datang;
dan ketika aku menantikan terang,
maka kegelapanlah yang datang.
²⁷Isi perutku telah mendidih
dan tidak berhenti,
hari-hari kesengsaraan
menghadangku.
²⁸Aku pergi dengan dukacita
tanpa matahari,
aku berdiri di tengah-tengah
pertemuan
dan aku berseru.
²⁹Aku menjadi saudara bagi
serigala-serigala
dan seorang kawan bagi anak-anak
burung unta.
³⁰Kulitku menjadi hitam pada diriku
dan tulang-tulangku terbakar
oleh panas.
³¹Dan permainan kecapiku
telah menjadi perkabungan
dan serulingku menggetarkan
suara tangisan.”

Ayub Mempertahankan Kejujurannya

31 “Aku membuat suatu perjanjian
dengan matakmu,
lalu bagaimana aku dapat melihat
dengan sungguh-sungguh
pada seorang anak dara?
² Untuk apakah bagian dari Elohim
di atas?
Dan apakah warisan
dari Yang Mahakuasa
di tempat yang tinggi?
³ Itu bukanlah sebuah bencana
bagi penentang
dan malapetaka bagi pelaku
ketidakadilan?
⁴ Apakah Dia tidak melihat
jalan-jalanku
dan menghitung semua langkahku?
⁵ Jika aku telah berjalan dengan
kesia-siaan
atau kakiku telah bergegas
pada ketidakjujuran,
⁶ biarlah aku ditimbang dalam sebuah
timbangan yang adil
sehingga Elohim dapat mengetahui
kebenaranku.
⁷ Jika langkahku telah menyimpang
dari jalan,
atau hatiku telah berjalan
di belakang matakmu,
dan jika ada noda yang mengotori
tanganku,
⁸ biarlah aku yang menabur,
dan biarlah orang lain
yang memakannya
dan biarlah hasil panenku dicabuti.
⁹ Jika hatiku telah terpicat
oleh seorang perempuan
atau aku telah menanti
di depan pintu rumah tetanggaku;
¹⁰ biarlah istriku menggiling bagi
orang lain
dan biarlah orang lain mendekapnya.
¹¹ Sebab hal itu akan menjadi suatu
rencana yang memalukan,
dan merupakan kesalahan
untuk para hakim.
¹² Untuk itulah api menyala-nyala
di tempat kehancuran,
dan itu akan mengangkat seluruh
penghasilanku.
¹³ Jika aku memandang rendah
persoalan budakku laki-laki
dan budakku perempuan,
ketika mereka bertentangan
denganku,
¹⁴ lalu apa yang akan aku lakukan
ketika Elohim bangkit?
Dan ketika Dia memanggilku

- untuk berceritera,
apa yang harus aku jawab?
- ¹⁵Apakah Dia yang telah menjadikan aku sejak dalam kandungan tidak menjadikan dia juga?
Dan bukankah Dia yang membentuk kita di dalam rahim?
- ¹⁶Jika aku telah menahan apa yang menjadi keinginan orang miskin, atau aku telah menyebabkan mata janda-janda menjadi lemah,
- ¹⁷atau telah memakan sendiri makananku,
dan anak yatim piatu tidak memakannya,
- ¹⁸karena dari masa mudaku ia bertumbuh bersama denganku seperti dengan seorang ayah, dan dari rahim ibuku aku telah menuntunnya.
- ¹⁹Jika aku telah melihat orang mati karena kekurangan pakaian, atau tidak ada selimut untuk orang-orang yang membutuhkan.
- ²⁰Jika pinggangnya tidak memberkatiku,
dan dia menghangatkan dirinya dengan bulu dombaku;
- ²¹jika aku telah mengangkat tanganku melawan anak yatim ketika aku mengamatinya di pintu gerbang sebagai penolongku;
- ²²biarlah bahuiku terlepas dari punggungku
dan biarlah lenganku dipatahkan dari sikuku.
- ²³Sebab malapetaka dari Elohim merupakan suatu kengerian bagiku, dan aku tidak dapat melakukan sesuatu karena Yang Mahakuasa.
- ²⁴Jika aku telah membuat emas sebagai harapanku,
atau telah menyebut emas tua sebagai kepercayaanku;
- ²⁵jika aku bersukacita karena kekayaanku yang besar atau karena tanganku telah memperoleh banyak hasil;
- ²⁶jika aku melihat pada cahaya ketika bersinar,
atau bulan berderap dalam kemegahan,
- ²⁷dan hatiku secara diam-diam terpicat,
atau mulutku telah mencium tanganku;
- ²⁸hal ini pun adalah kejahatan bagi Hakim,
- karena aku telah menyangkal Elohim yang ada di atas.
- ²⁹Seandainya aku bersukacita atas kehancuran musuhku dan bergembira ketika kemalangan menimpa dia;
- ³⁰maka aku tidak membiarkan mulutku berbuat dosa dengan memintakan kutuk bagi jiwanya.
- ³¹Seandainya orang-orang perkemahanku tidak berkata, "Apa yang dia berikan dari dagingnya,
belumkah mengenyangkan?"
- ³²maka pengembara^a tidak tidur di jalan,
aku membuka kedua pintuku untuk perjalanannya.
- ³³Seandainya aku menyelubungi pelanggaranku seperti Adam, dengan menyembunyikan kesalahanku di dadaku,
- ³⁴karena aku ketakutan akan kerumunan orang banyak dan kejjikan kaum-kaum keluargaku mencemaskanku, maka aku akan diam,
aku tidak akan keluar pintu.
- ³⁵Ah, seandainya aku memiliki seseorang untuk mendengarkan aku.
Lihat, inilah tandaku!
Biarlah Yang Mahakuasa menjawab aku
dan biarlah Pendakwaku menulis sebuah surat tuduhan!
- ³⁶Sesungguhnya aku akan membawanya pada bahuiku, dan mengikatkannya seperti mahkota bagiku.
- ³⁷Aku akan mengatakan kepada-Nya jumlah langkah-langkahku.
Seperti seorang pangeran, aku akan datang dekat kepada-Nya.
- ³⁸Jika tanahku berseru melawan aku
atau alur-alurnya di dalam tanah menangis bersama-sama,
- ³⁹jika aku telah memakan kekuatannya tanpa perak, atau telah menyebabkan pemiliknya mati;
- ⁴⁰biarlah duri yang tumbuh dan bukannya gandum dan rumput liar bukannya jelai.
Perkataan-perkataan Ayub berakhir."

^a pengembara (JGLT: *the stranger*; MT: ַג) = orang asing.

Elihu dalam Kemarahan Menjawab Ayub

- 32** Dan ketiga orang ini berhenti dari menjawab Ayub, karena dia benar di matanya sendiri.
- ² Maka terbakarlah amarah Elihu anak Barakheel^v, orang Bus, dari kaum Ram^w; amarahnya terbakar terhadap Ayub, karena dia telah membenarkan dirinya sendiri daripada Elohim,
- ³ juga amarahnya terbakar terhadap ketiga orang sahabatnya, karena mereka tidak menemukan jawaban, tetapi mereka telah mengutuk Ayub.
- ⁴ Dan Elihu telah menantikan Ayub dengan kata-kata, karena mereka lebih tua dari padanya.
- ⁵ Ketika Elihu melihat bahwa tidak ada jawaban dari mulut ketiga orang itu, maka amarahnya terbakar.
- ⁶ Dan Elihu anak Barakheel orang Bus itu menjawab dan berkata, “Aku masih muda, dan kamu sangat tua; oleh sebab itu aku menahan diri, dan aku takut memberitahukan pengetahuanku kepadamu.”
- ⁷ Aku berkata, “Hari-hari akan berbicara, dan banyaknya tahun akan memberitahukan hikmat.”
- ⁸ Namun ada suatu roh yang di dalam manusia memberikan mereka pengertian, bahkan napas dari Yang Mahakuasa.
- ⁹ Bukanlah orang-orang besar yang mempunyai hikmat, bukan juga orang yang sudah tua yang mengerti keadilan.
- ¹⁰ Maka kemudian aku berkata, “Dengarkanlah aku, aku juga akan menyatakan pendapatku.
- ¹¹ Lihatlah, aku menantikan kata-katamu; aku mendengarkan alasanmu ketika kamu mencari kata-kata,
- ¹² ya, aku memperhatikan engkau, dan lihatlah, tidak ada seorang pun di antaramu yang telah membuktikan

- bahwa Ayub salah, juga tidak menjawab perkataannya;
- ¹³ agar jangan kamu mengatakan, “Kami telah menemukan hikmat: Elohimlah yang telah menimpakannya, bukan manusia.”
- ¹⁴ Dan dia tidak menyusun perkataannya untuk melawan aku, dan aku tidak akan menjawabnya dengan perkataanmu.
- ¹⁵ Mereka hancur, mereka tidak menjawab lagi. Kata-kata telah meninggalkan mereka.
- ¹⁶ Haruskah aku menunggu karena mereka tidak berbicara karena mereka berdiri, dan tidak menjawab lagi?
- ¹⁷ Aku juga akan menjawab pada giliranku, aku pun akan menyampaikan pengetahuanku.
- ¹⁸ Sebab aku penuh dengan kata-kata, roh yang ada di dalamku menekan aku;
- ¹⁹ lihatlah, dadaku seperti anggur yang tidak mempunyai jalan udara; itu meletup seperti kirbat baru.
- ²⁰ Aku akan berbicara supaya aku merasa lega; aku akan membuka bibirku dan menjawab.
- ²¹ Aku sekarang tidak akan menyanjung seseorang, juga tidak akan memuji siapa pun,
- ²² karena aku tidak tahu bagaimana caranya memuji; jika tidak setelah beberapa saat Penciptaku akan membawaku pergi.”

Pendapat Elihu untuk Berbicara tentang Elohim

- 33** “Akan tetapi Ayub, sekarang dengarkanlah bicaraku, dan bukalah telingamu pada semua perkataanku.
- ² Ketahuilah, sekarang aku telah membuka mulutku; lidahku telah berbicara di dalam mulutku.
- ³ Perkataanku akan terjadi dari ketulusan hatiku, dan bibirku akan berbicara dengan jelas tentang pengertian.
- ⁴ Roh Elohim telah membuat aku,

^v Barakheel (JGLT: Barachel; MT: בַּרְכֵאל) = Elohim memberkati, Ayah Elihu.

^w kaum Ram (JGLT: Ram; MT: רָם) = Tinggi/Mulia.

dan napas Yang Mahakuasa membuat aku hidup.

⁵ Jika engkau mampu, jawablah aku! Bersiaplah engkau di hadapanku. Berdirilah!

⁶ Lihatlah, di hadapan Elohim aku sama seperti engkau, aku pun dibentuk dari tanah liat.

⁷ Lihatlah kengerianku tidak akan menakutkan kamu dan bebanku tidak akan menjadi berat bagimu.

⁸ Sesungguhnya, engkau telah berbicara di telingaku, dan aku telah mendengar suara perkataanmu.

⁹ Kamu berkata, "Aku murni, tanpa pelanggaran; aku bersih, dan tidak ada kesalahan di dalamku."

¹⁰ Lihatlah, Dia menemukan kelainan padaku. Dia menganggapku sebagai musuh-Nya.

¹¹ Dia meletakkan kakiku di dalam pasungan. Dia mengawasi segala jalanku."

¹² Perhatikanlah, engkau tidak benar dalam hal ini. Aku akan menjawabmu, karena Elohim lebih besar daripada manusia.

¹³ Mengapa engkau berdebat melawan Dia, bahwa Dia tidak memperhatikan engkau dalam segala perkara-Nya?

¹⁴ Sebab dalam satu cara Elohim dapat berfirman, dan dalam sekejap, tetapi tidak ada orang yang memperhatikannya.

¹⁵ Dalam mimpi, dalam suatu penglihatan pada waktu malam, ketika orang-orang nyenyak tidur; ketika mereka berbaring di atas tempat tidur,

¹⁶ kemudian Dia membuka telinga manusia dan memeteraikan perintah mereka,

¹⁷ bahwa Dia bisa membalikkan manusia dari perbuatannya; lalu Dia akan melenyapkan kesombongan dari manusia.

¹⁸ Dia menahan nyawanya dari liang kubur, dan hidupnya dari kematian oleh pedang.

¹⁹ Dia dihukum dengan kesakitan di tempat tidurnya, dan menahan perselisihan di dalam tulang-tulanginya;

²⁰ sehingga hidupnya jijik dengan roti, dan jiwanya terhadap makanan yang diinginkan.

²¹ Dagingnya menyusut, dan tidak dapat dilihat; dan tulang-tulanginya tergeletak kosong, tulang-tulang itu tidak tampak.

²² Ya, jiwanya menariknya dekat ke lubang kubur, dan hidupnya kepada mereka yang membawa maut.

²³ Jika ada seorang utusan kepadanya, seorang penengah ada satu di antara seribu, untuk menyatakan kepada manusia tentang kebenarannya,

²⁴ maka biarlah Dia mengasihaniya dan berfirman, "Lepaskan dia dari perjalanan ke neraka, karena Aku telah memperoleh uang tebusan!"

²⁵ Tubuhnya akan lebih segar daripada di dalam kekuatannya, biarlah dia kembali ke masa mudanya.

²⁶ Dia akan berdoa kepada Elohim dan Dia akan berkenan menerimanya. Lalu ia akan memandang wajah-Nya dengan penuh sukacita, karena Dia akan mengembalikan kebenaran kepada manusia.

²⁷ Dia akan mengamati manusia dan berkata, "Aku telah berdosa dan aku telah membengkokkan kebenaran, dan hal itu tidak menguntungkan bagiku."

²⁸ Dia telah menebus jiwaku dari jalan ke lubang kubur, dan hidupku akan melihat terang.

²⁹ Sebenarnya semuanya ini Elohim melakukannya, dua atau tiga kali dengan seorang manusia,

³⁰ untuk mengembalikan jiwanya dari lubang kubur, dengan diterangi oleh cahaya kehidupan.

³¹ Perhatikanlah hai Ayub! Dengarkanlah aku: Tenanglah dan aku akan berbicara.

³² Jika engkau mempunyai sesuatu yang kamu hendak mengatakannya,

jawablah aku;
bicaralah karena aku ingin
membenarkan kamu.
³³Jika tidak,
kamu mendengarkan aku;
tenanglah,
aku hendak mengajarimu hikmat.”

Elihu Membenarkan Keadilan Elohim

34 Maka Elihu menjawab
dan berkata,
² “Hai orang-orang berhikmat,
dengarkanlah perkataanku;
dan kamu yang berakal budi,
dengarkanlah aku.
³ Sebab telinga menguji kata-kata
sama seperti langit-langit mulut
mencicipi makanan.
⁴ Biarlah kami memilih untuk diri kami
sendiri apa yang benar;
biarlah kami mengetahui
di antara kami sendiri
apa yang baik.
⁵ Sebab Ayub telah berkata,
“Aku benar;
dan Elohim telah mengambil
hakku;
⁶ haruskah aku berdusta
untuk melawan hakku?
Lukaku tidak dapat disembuhkan,
meskipun aku tanpa
pemberontakan.
⁷ Adakah orang seperti Ayub,
yang minum cemoohan
seperti air;
⁸ yang pergi bersama
dengan orang-orang yang melakukan
kejahatan,
dan berjalan bersama
dengan orang-orang fasik?
⁹ Sebab ia telah berkata,
“Tidak ada untungnya
bagi seorang manusia
ketika dia menerima Elohim.”
¹⁰ Jadi, hai orang yang berakal budi,
dengarkanlah aku;
jauhlah itu dari Elohim
untuk melakukan kejahatan,
dan dari Yang Mahakuasa
untuk berbuat curang.
¹¹ Sebab Dia mengganjar perbuatan
manusia kepada-Nya;
dan sesuai dengan jalan manusia,
Dia menyebabkan orang
menemukannya.
¹² Ya, sungguh Elohim
tidak akan melakukan yang jahat,
dan juga Yang Mahakuasa
tidak akan menentang keadilan.

¹³ Siapa yang telah mempercayakan
bumi kepada-Nya?
Atau siapakah yang telah
meletakkan bumi keseluruhannya?
¹⁴ Jika Dia menaruh hati-Nya
kepadanya,
jika Dia telah menyatukan
Roh-Nya dan napas-Nya
kepadanya,
¹⁵ semua tubuh akan binasa
bersama-sama,
dan manusia akan kembali
kepada debu.
¹⁶ Namun jikalau engkau memiliki
pengertian,
dengarkanlah ini,
dengarkanlah suara perkataanku.
¹⁷ Apakah yang membenci keadilan
akan mengendalikannya?
Atau apakah kamu akan mengutuk
yang benar dan perkasa?
¹⁸ Siapakah yang berbicara
kepada seorang raja,
“Hai, orang yang tak berguna”;
atau kepada para bangsawan,
“Hai, orang jahat!”
¹⁹ Apalagi bagi Dia
yang tidak memihak kepada
para penguasa,
juga tidak menghargai orang kaya
di hadapan orang miskin;
karena mereka semua adalah
buatan tangan-Nya?
²⁰ Dalam sekejap mereka mati,
dan orang dikejutkan
pada tengah malam;
ya, mereka binasa,
dan yang berkuasa akan diambil
tanpa sebuah tangan.
²¹ Sebab mata-Nya mengawasi jalan
seorang manusia,
dan Dia melihat segala langkahnya.
²² Tidak ada kegelapan ataupun
bayang-bayang maut,
untuk bersembunyi di sana
bagi orang-orang yang melakukan
kejahatan
²³ Sebab Dia belum menentukan
bagi manusia,
untuk menghadap Elohim
dalam pengadilan.
²⁴ Dia akan meremukkan orang-orang
yang berkuasa,
tanpa pemeriksaan,
dan mengangkat orang-orang lain
untuk menggantikan tempatnya.
²⁵ Lalu Dia mengetahui perbuatan
mereka;
dan Dia menggulingkan mereka
pada waktu malam
supaya mereka diremukkan.

²⁶Dia memukul mereka
untuk perbuatan jahatnya
di tempat khalayak ramai;
²⁷oleh karena itu mereka berpaling
dan tidak mengikuti Dia,
dan mereka tidak mengindahkan
jalan-Nya
sebagaimana mestinya
²⁸sehingga menyebabkan seruan
orang miskin naik
ke hadapan-Nya.
Sebab Dia mendengar seruan
orang yang menderita.
²⁹Dan Dia memberikan ketenangan,
siapa kemudian yang akan
menghukum?
Dan ketika Dia menyembunyikan
wajah-Nya,
siapakah kemudian yang dapat
melihat-Nya?
Bahkan hal itu dapat menimpa
suatu bangsa dan seorang manusia
bersama-sama,
³⁰dari pemerintahan orang-orang
yang tidak beriman,
dari jerat yang dipasang
untuk manusia.
³¹Sebab seseorang telah berkata
kepada Elohim,
“Aku telah disingkirkan,
aku tidak akan menyerah!
³²Selain apa yang telah aku lihat,
Engkau mengajar aku;
jika aku telah melakukan kesalahan,
aku tidak melakukannya lagi.
³³Haruskah Dia membalas kamu
karena kamu telah menolaknya?
Sebab kamu harus memilih,
dan bukan aku;
oleh karena itu,
katakanlah apa yang kamu ketahui.
³⁴Orang-orang yang berakal budi
akan berkata kepadaku,
dan seorang manusia
yang berhikmat
yang mendengarkan aku,
akan berkata,
³⁵“Ayub telah berbicara tanpa
pengetahuan,
dan perkataannya tidak
mengandung pengertian.
³⁶Apakah mungkin Ayub
akan dicobai sampai akhir,
karena jawabannya
seperti orang-orang salah?
³⁷Sebab dia menambahkan
pelanggaran kepada dosanya.
Dia menepukkan tangannya
di antara kami
dan memperbanyak perkataannya
melawan Elohim.

35:6-8= Ayb. 22:2-3

Elihu dengan Tajam Mencela Ayub

35 Dan Elihu menjawab
dan berkata,
² “Apakah engkau berpikir ini adil,
engkau yang mengatakan:
Aku lebih adil dari Elohim?
³ Sebab engkau berkata:
Apakah itu akan menjadi berguna
bagi-Mu?
Apakah aku akan beruntung
dari dosa-dosaku?
⁴ Aku akan menjawab perkataanmu,
dan teman-teman
yang bersamamu.
⁵ Amatilah langit dan lihatlah,
dan perhatikanlah awan-awan,
mereka lebih tinggi dari padamu.
⁶ Jika kamu berdosa,
apa yang kamu berbuat
terhadap-Nya?
Atau jika pelanggaranmu
bertambah banyak,
apa yang kamu berbuat
terhadap-Nya?
⁷ Jika kamu benar,
apa yang kamu berikan kepada-Nya?
Atau apa yang Dia terima
dari tanganmu?
⁸ Kefasihanmu diperuntukkan
bagi seseorang seperti dirimu sendiri;
dan kebenaranmu
dapat menguntungkan
seorang anak manusia.
⁹ Dari banyaknya penindasan,
mereka berteriak.
Mereka berteriak
karena kekuasaan yang besar.
¹⁰ Namun, tidak ada seorang pun yang
mengatakan,
“Di manakah Elohim Penciptaku,
yang memberikan nyanyian
pada waktu malam,
¹¹ yang mengajar kita lebih daripada
binatang-binatang di bumi,
dan membuat kita lebih bijaksana
daripada burung-burung di langit?
¹² Di sana mereka menangis,
tetapi Dia tidak menjawab,
karena kesombongan para pelaku
kejahatan.
¹³ Sesungguhnya Elohim tidak akan
mendengar kesia-siaan,
dan Yang Mahakuasa tidak akan
melihatnya.
¹⁴ Berapa banyak kekurangannya
ketika engkau mengatakan
bahwa engkau tidak melihat Dia?
Penghakiman ada di hadapan-Nya;
dan engkau menanti Dia.

¹⁵Dan sekarang,
karena Dia tidak memperhitungkan
kemarahan-Nya,
dan Dia tidak mau tahu
akan kebodohan yang besar,
¹⁶maka Ayub dengan sia-sia
membuka mulutnya;
dia memperbanyak perkataan
tanpa pengetahuan.

Elihu Berbicara tentang Perlakuan Elohim terhadap Manusia

36 Dan selanjutnya Elihu
berkata,
² "Perhatikanlah aku sebentar,
maka aku akan menunjukkan
kepadamu
bahwa masih ada perkataan
mengenai Elohim.
³ Aku akan membawa pengetahuanku
dari jauh
dan aku akan menghargai
kebenaran kepada Penciptaku.
⁴ Sebab sesungguhnya kata-kataku
tidak salah;
Orang yang sempurna
pengetahuannya berada
bersamamu.
⁵ Lihatlah,
Elohim itu berkuasa,
dan Dia tidak memandang rendah.
Dia berkuasa dalam kekuatan hati.
⁶ Dia tidak akan membiarkan
orang fasik hidup,
tetapi Dia memberikan keadilan
kepada orang yang menderita.
⁷ Dia tidak menarik mata-Nya
dari orang benar,
tetapi mereka seperti raja-raja
di atas takhta;
ya, Dia membuat mereka duduk
selamanya,
dan mereka sangat tinggi.
⁸ Dan jika mereka terbelenggu
dengan rantai,
atau terperangkap
dalam tali penderitaan,
⁹ lalu Dia menyatakan kepada mereka
mengenai pekerjaan
dan pelanggaran-pelanggaran
mereka,
bahwa mereka telah bersikap
sombong.
¹⁰ Dia juga membuka telinga mereka
untuk pengajaran,
dan memerintahkan mereka
untuk berbalik dari kesalahan.
¹¹ Jika mereka mendengar
dan melayani,
mereka akan menghabiskan

hari-hari mereka dalam kebaikan,
dan tahun-tahun mereka
di dalam kesenangan.
¹² Namun jika mereka tidak mematuhi,
mereka akan mati oleh pedang,
dan mereka akan mati
tanpa pengetahuan.
¹³ Namun orang yang tidak beriman
menumpukkan kemarahan
dalam hatinya,
mereka tidak menangis
ketika Dia membelenggu mereka.
¹⁴ Jiwa mereka mati pada masa
mudanya,
dan hidup mereka berakhir
di antara orang-orang Sodom.
¹⁵ Dia membebaskan orang yang
menderita dari penderitaannya,
dan membuka telinga mereka
dengan penindasan.
¹⁶ Dan Dia juga akan memikatmu
dari mulut kesusahan,
ke dalam tempat yang luas,
dan bukan di bawah kekangan,
dan penataan meja makanmu
akan penuh dengan makanan
berlemak.
¹⁷ Namun engkau telah menggenapi
penghakiman orang fasik;
penghakiman dan keadilan
akan menguasaimu.
¹⁸ Berhati-hatilah terhadap
kemarahan!
bahwa Dia tidak memikatmu
dengan cemoohan-Nya,
maka tebusan yang besar
tidak dapat mengesampingkanmu.
¹⁹ Akankah Dia menghargai
kekayaan?
Tidak, bukan emas,
bukan pula segala kekuatan
kekuasaan.
²⁰ Jangan menginginkan malam,
ketika orang-orang dibinasakan
di tempat mereka.
²¹ Berhati-hatilah!
Hendaklah engkau tidak berbalik
pada kejahatan,
karena engkau telah memilih
hal ini daripada penderitaan.
²² Lihatlah,
Elohim ditinggikan dalam
kekuatan-Nya.
Siapakah seorang guru
yang seperti Dia?
²³ Yang telah menetapkan jalan-Nya;
atau siapakah yang dapat
mengatakan,
"Engkau telah melakukan
kesalahan?"
²⁴ Ingatlah bahwa engkau sedang

memasyhurkan pekerjaan-Nya,
yang telah manusia nyanyikan.
²⁵Setiap manusia telah melihatnya,
manusia melihatnya dari kejauhan.
²⁶Lihatlah Elohim itu besar,
dan kita tidak mengetahui jumlah
tahun-tahunnya
yang tak terselami.
²⁷Sebab Dia mengambil
tetesan-tetesan air,
mereka menyuling air hujan
menjadi uap.
²⁸Yang oleh awan-awan meneteskan,
serta jatuh melimpah ke atas
banyak manusia.
²⁹Juga dapatkah seseorang mengerti
penyebaran awan,
dan riuh kemah-Nya?
³⁰Lihatlah,
Dia menyebarkan terang-Nya
di sekitar-Nya,
dan Dia menutupi dasar laut.
³¹Sebab Dia menghakimi orang-orang
oleh karena mereka.
Dia memberikan demikian banyak
makanan.
³²Dia menutupi tangan-Nya dengan
kilat,
dan memerintahkannya untuk
menyerang tanda sasaran;
³³guruhnya menceritakan tentang Dia,
tentang kumpulan ternak
yang datang.

Kata Elihu, Elohim di balik Badai

37“Hatiku juga bergetar dalam hal ini,
dan melompat dari tempatnya.
²Dengar baik-baik gemuruh
suara-Nya,
dan kegaduhan yang keluar
dari mulut-Nya.
³Dia membebaskannya ke seluruh
kolong langit,
dan kilat-Nya ke ujung-ujung bumi.
⁴Setelah itu,
sebuah suara menggelegar;
Dia mengguruh dengan suara
kemuliaan-Nya
dan Dia tidak akan menahan mereka
ketika suara-Nya terdengar.
⁵Elohim menggunturkan suara-Nya
yang menakutkan.
Dia melakukan hal-hal yang besar,
dan kita tidak mengetahuinya.
⁶Sebab Dia berkata pada salju:
Jatuhlah ke bumi;
demikian juga pada curah hujan,
dan pada curah hujan yang lebat.
⁷Dia memeteraikan semua tangan
manusia,

supaya semua manusia
mengetahui perbuatan-Nya.
⁸Lalu binatang buas
kembali ke sarangnya,
dan mereka tinggal di gua-gua
mereka.
⁹Di luar gudang penyimpanan
datanglah badai,
dan dingin dari penyebaran angin.
¹⁰Es diberikan oleh napas Elohim,
dan permukaan air
yang luas membeku.
¹¹Ya, Dia memuati awan
dengan embun.
Dia menyebarkan awan kilat-Nya,
¹²dan itu diputar oleh kendali-Nya,
supaya mereka melakukan apa pun
yang Dia perintahkan
kepada mereka di muka bumi
yang didiami.
¹³Baik sebagai sebuah tongkat,
ataupun untuk tanah-Nya,
atau untuk kemurahan,
Dia yang menemukannya.
¹⁴Dengarlah ini, hai Ayub,
berdirilah teguh
dan pertimbangkanlah
karya-karya Elohim yang ajaib.
¹⁵Tahukah engkau ketika Elohim
menempatkan mereka,
dan menjadikan kilat
dari awan-Nya bersinar?
¹⁶Tahukah engkau tentang
keseimbangan awan-awan,
karya-karya-Nya yang ajaib
yang sempurna dalam
pengetahuan?
¹⁷Bagaimana pakaianmu menjadi
hangat
dalam meneduhnya bumi
karena angin selatan?
¹⁸Dapatkah engkau berjalan
di permukaan bersama dengan Dia,
yang keras seperti sebuah cermin
tuangan?
¹⁹Buatlah kami mengerti
apa yang harus kami katakan
kepada-Nya,
karena kami tidak dapat
mengatur perkara kami
oleh karena kegelapan.
²⁰Akankah diberitahukan kepada-Nya
bahwa aku akan berbicara?
Jika manusia berbicara,
pasti dia akan ditelan.
²¹Dan sekarang manusia tidak dapat
melihat terang,
ketika cahayanya berada
di awan-awan;
ketika angin melewatinya
dan membersihkannya.

- ²²Semarak emas keluar dari utara,
Elohim mengagumkan
dalam kemuliaan-Nya.
- ²³Yang Mahakuasa,
kami tidak dapat menemukan-Nya.
Dia ditinggikan dalam kuasa,
dan Dia tidak melanggar keadilan
dan berlimpah-limpah kebenaran.
- ²⁴Demikianlah manusia takut
akan Dia;
setiap orang yang bijaksana
dalam hati,
tidak Dia pandang.

Elohim Berbicara kepada Ayub

- 38** Lalu YAHWEH menjawab Ayub
dari badai dan berkata,
- ² "Siapakah ini yang menggelapkan
nasihat,
dengan perkataan-perkataan
tanpa pengetahuan?"
- ³ Sekarang ikatlah pinggangmu
seperti seorang laki-laki,
karena Aku akan bertanya
kepadamu;
dan engkau akan mengajari Aku.
- ⁴ Di manakah kamu ketika
Aku meletakkan dasar bumi?
Nyatakanlah jika kamu
mengetahui tentang pengertian.
- ⁵ Sebab tahukah kamu
siapakah yang menetapkan ukuran?
Atau siapa yang membentangkan
sebuah garis di atasnya?
- ⁶ Di atas apakah fondasi dipasang?
Atau siapakah yang meletakkan
batu penjurunya
- ⁷ ketika bintang fajar bernyanyi
bersama-sama,
dan semua anak Elohim
bersorak-sorai dengan sukacita?
- ⁸ Atau siapakah yang menutup lautan
dengan pintu,
ketika itu meluap keluar;
yang keluarnya dari kandungan?
- ⁹ Ketika Aku membuat awan
menjadi pakaiannya,
dan kegelapan menjadi
kain pembalut pusarnya;
- ¹⁰ dan Aku mematahkan batas-Ku
padanya,
dan menyusun tiang-tiang
dan pintu-pintu;
- ¹¹ dan Aku berfirman,
"Engkau dapat datang ke mari,
tetapi tidak lebih jauh;
dan di sinilah gelombang
kesombonganmu akan
dipasang!"

38:8-11 = Yer. 5:22

Kuasa Elohim yang Dahsyat

- ¹² Sudahkah kamu memerintahkan
pagi dari hari-harimu,
dan menyebabkan fajar
mengetahui tempatnya,
- ¹³ Sehingga itu akan terus bergantung
pada ujung-ujung bumi;
bahwa orang-orang fasik akan
diguncangkan keluar dari sana?
- ¹⁴ Ini diputar seperti tanah liat
yang dimeteraikan;
dan mereka berdiri
seperti sebuah pakaian.
- ¹⁵ Dan cahaya mereka disembunyikan
dari orang-orang fasik,
dan lengan yang tinggi
akan dipatahkan.
- ¹⁶ Pernahkah kamu pergi ke sumber
air laut;
atau pernahkah kamu berjalan
dalam pencarian kedalaman?
- ¹⁷ Pernahkah gerbang maut terbuka
bagimu;
atau pernahkah kamu melihat
gerbang bayang-bayang maut?
- ¹⁸ Pernahkah kamu memahami
luasnya bumi?
Nyatakanlah jika kamu
mengetahuinya semuanya ini!
- ¹⁹ Di manakah ini, jalan tempat cahaya
berdiam;
dan di tempat kegelapan,
²⁰ bahwa engkau seharusnya
membawanya ke wilayahnya,
dan bahwa engkau harus
merasakan jalan-jalan
menuju rumahnya?
- ²¹ Kamu tahu,
karena kemudian kamu terlahir,
dan jumlah hari-harimu banyak.
- ²² Pernahkah kamu masuk ke gudang
penyimpanan salju?
Atau pernahkah kamu melihat
gudang penyimpanan hujan es,
- ²³ yang telah Aku simpan untuk
waktu kesusahan;
pada hari pertempuran
dan peperangan?
- ²⁴ Bagaimana jalan yang terang itu
disebarkan;
dan bagaimana angin timur
menyebarkan dirinya di bumi?
- ²⁵ Siapakah yang telah memotong
saluran bagi air bah
atau sebuah jalan bagi sambaran
petir
- ²⁶ untuk membuat hujan jatuh di atas
bumi yang tidak berpenghuni,
sebuah hutan belantara
yang tidak didiami manusia;

- ²⁷untuk memuaskan tanah terlantar dan tandus dan menyebabkan sumber rumput bertunas?
- ²⁸Apakah ada seorang ayah bagi hujan? Atau siapakah yang telah memperanakan tetesan embun?
- ²⁹Dari dalam kandungan siapakah munculnya es, dan embun beku dari langit, siapakah yang memperanakkannya?
- ³⁰Air disembunyikan seperti batu dan permukaan samudera raya mengeras.
- ³¹Dapatkah engkau mengikat gugusan bintang Kartika, dan membuka belunggu bintang Belantik?
- ³²Dapatkah engkau menerbitkan gugusan bintang pada waktunya, dan memimpin bintang Biduk dengan anak-anaknya?
- ³³Apakah engkau mengetahui batas-batas langit atau dapatkah engkau menetapkan kekuasaannya di atas bumi?
- ³⁴Dapatkah engkau meninggikan suaramu sampai ke awan-awan, sehingga banjir dapat menutupimu?
- ³⁵Dapatkah kamu mengutus kilat, sehingga mereka pergi sambil berkata kepadamu, "Inilah kami?"
- ³⁶Siapa menaruh hikmat di bagian paling dalam atau siapa yang telah memberikan pengertian kepada pikiran?
- ³⁷Siapa yang dapat dengan bijaksana menghitung awan-awan; atau siapa yang dapat meletakkan buli-buli langit,
- ³⁸ketika debu dilebur menjadi logam tuangan, dan gumpalan-gumpalan tanah saling melekat erat?
- ³⁹Apakah engkau akan memburu mangsa bagi singa dan memuaskan selera singa-singa muda,
- ⁴⁰ketika mereka merangkak di dalam sarangnya dan duduk di depan penutup tempat persembunyian mereka?
- ⁴¹Siapakah yang menyediakan makanan bagi burung gagak, ketika anak-anaknya menangis kepada Elohim dan berkeliaran karena tidak ada makanan?

Pertanyaan Elohim kepada Ayub

- 39** Apakah engkau mengetahui waktunya kambing gunung beranak? Apakah engkau mengamati saat rusa kesakitan ketika beranak?
- ² Dapatkah kamu menceritakan bulannya sudah genap, atau tahukah kamu waktunya untuk mereka beranak;
- ³ ketika mereka menundukkan kepala mereka sendiri, mengandung anak-anaknya, dan memperanakkannya?
- ⁴ Anak-anak mereka menjadi kuat, mereka berkembang di tanah mereka; mereka pergi jauh dan tidak kembali lagi
- ⁵ Siapakah yang telah membebaskan keledai liar, atau siapakah yang telah melepaskan ikatan dari keledai yang liar?
- ⁶ Kepada siapakah aku telah menentukan padang gurun sebagai rumahnya, dan padang asin sebagai kediamannya.
- ⁷ Dia menertawai kekacauan kota dan tidak mendengarkan teriakan penggiring.
- ⁸ Ia mencari ke gunung-gunung untuk padang rumputnya dan mencarinya ke segala sesuatu yang berwarna hijau?
- ⁹ Dapatkah lembu jantan liar menjadi pelayanmu, atau menghabiskan malam dekat palunganmu?
- ¹⁰ Dapatkah kamu mengikat lembu jantan liar dengan talinya? Atau dapatkah dia menggaruk-garuk lembah bagimu?
- ¹¹ Apakah kamu akan mempercayainya karena kekuatannya yang besar, atau apakah kamu akan meninggalkan pekerjaanmu untuknya?
- ¹² Apakah kamu akan menaruh kepercayaan kepadanya bahwa dia akan mengembalikan benihmu dan membawanya ke lantai pengirikan?
- ¹³ Sayap burung unta mengepak-ngepak dengan riang gembira, walaupun ujung sayap burung bangau belum dapat digunakan untuk terbang.

- ¹⁴Sebab induknya meninggalkan telur-telurnya di bumi dan menghangatkan mereka di dalam debu;
- ¹⁵dan lupa bahwa sebuah kaki dapat menghancurkannya, atau binatang buas di ladang dapat menginjaknya.
- ¹⁶Dia mengajar anaknya dengan kasar, seolah-olah bukan seperti anaknya sendiri.
Dia tidak takut kalau jerih payahnya sia-sia,
- ¹⁷karena Elohim telah membuatnya melupakan hikmat dan Dia tidak memberikan kepadanya suatu bagian pengertian.
- ¹⁸Ketika dia dinaikkan pada ketinggian, dia menertawai kuda dan penunggangnya.
- ¹⁹Sudahkah engkau memberi kekuatan pada kuda, sudahkah engkau memberikan surai pada tengkuknya?
- ²⁰Dapatkah kamu membuatnya melompat seperti seekor belalang? Kekuatan ringkikannya sangat mengerikan.
- ²¹Mereka menggaruk lembah dan bergembira dalam kekuatannya.
Dia keluar menyongsong senjata.
- ²²Dia memperolok rasa takut dan tidak merasa ngeri, dia tidak berbalik dari pedang.
- ²³Tabung anak panah bergemerincing terhadapnya, tombak dan lembing yang berkilauan.
- ²⁴Dengan guncangan dan kegemparan Dia menelan bumi, dia tidak akan dibuat tenang karena bunyi sangkakala.
- ²⁵Ketika sangkakala berbunyi, dia berkata, "Aha!"
Dan dia mencium bau peperangan dari kejauhan, hardikan dan teriakan pemimpin.
- ²⁶Apakah burung elang terbang melayang dari pengertianmu? apakah dia akan merentangkan sayapnya menuju selatan?
- ²⁷Atau apakah burung rajawali membubung tinggi karena perintahmu, dan membuat sarangnya pada tempat yang tinggi?
- ²⁸Dia hidup dan tinggal pada gunung batu dan bertahan di atas tebing batu terjal.

39:30= Mat. 24:28; Luk. 17:37

- ²⁹Dari sana dia mencari makanan, matanya memandang dari kejauhan.
- ³⁰Dan anak-anaknya juga menghisap darah, dan di mana ada yang mati, di situlah dia."

Ayub Merendahkan Diri di hadapan Elohim

- 40** Dan YAHWEH menjawab Ayub dengan berfirman,
- ² "Akankah si pemaarah melawan Yang Mahakuasa?
Dia yang marah terhadap Elohim, biarlah dia yang menjawabnya."
- ³ Kemudian Ayub menjawab YAHWEH dengan berkata,
- ⁴ "Lihatlah, aku sangat hina!
Aku harus menjawab apa kepada-Mu?
Aku akan meletakkan tanganku di mulutku.
- ⁵ Sekali aku telah berbicara, tetapi aku tidak akan menjawab; ya, yang kedua kalinya, tetapi aku tidak akan melanjutkan lagi.

Elohim Mempertanyakan Ayub

- ⁶ Kemudian YAHWEH menjawab Ayub disertai badai, dengan berfirman,
- ⁷ "Ikutlah pinggangmu seperti seorang laki-laki, dan Aku akan bertanya kepadamu; dan kamu akan mengajari-Ku.
- ⁸ Apakah kamu juga akan mengesampingkan pengadilan-Ku, apakah kamu akan mengutuki Aku sehingga kamu dapat dibenarkan?
- ⁹ Dan dapatkah kamu memiliki lengan seperti Elohim, atau dapatkah kamu mengurus seperti suara-Nya?
- ¹⁰ Hiasilah sekarang dirimu dengan keagungan dan kehormatan, dan kenakanlah kemuliaan dan kehormatan pada dirimu.
- ¹¹ Curahkanlah luapan amarahmu, Dan perhatikanlah semua orang yang sombong, dan rendahkanlah dia!
- ¹² Lihatlah pada semua orang yang sombong, rendahkanlah dia, dan injak-injaklah orang fasik di tempatnya;
- ¹³ sembunyikanlah mereka bersama-sama dalam debu,

ikatlah wajah-wajah mereka
dalam kegelapan.
¹⁴Dan Aku juga akan mengaku
kepadamu
bahwa tangan kananmu,
dapat menyelamatkan kamu.

Kekuasaan Elohim atas Ciptaan-Nya

¹⁵Sekarang lihatlah *Behemot*^x
yang Aku ciptakan bersama-sama
denganmu,
ia memakan rumput seperti lembu.
¹⁶Lihatlah sekarang, kekuatannya
berada pada pinggangnya,
dan tenaganya ada pada otot-otot
perutnya.
¹⁷Dia menggantungkan ekornya seperti
pohon aras,
otot-otot pahunya terjalin
bersama-sama,
¹⁸tulang-tulanganya seperti pipa
perunggu,
tulang-tulanganya seperti
batang-batang besi.
¹⁹Dia adalah yang pertama dari ciptaan
Elohim.
Penciptanya mempersenjatainya
dengan pedang.
²⁰Sebab gunung-gunung menghasilkan
makanan baginya,
tempat semua binatang buas
bermain di sana.
²¹Dia berbaring di bawah bunga teratai,
di tempat persembunyian buluh
dan rawa-rawa;
²²pohon-pohon teratai menutupinya
dengan bayangannya;
pohon-pohon sepanjang sungai
mengelilinginya.
²³Lihatlah, banjir menerjangnya,
tetapi dia tidak melarikan diri.
Dia yakin meskipun Yordan meluap
menutupi mulutnya.
²⁴Dapatkah seseorang menangkapnya
di depan matanya,
atau menusuk hidungnya
dengan jerat?

41 Dapatkah kamu menarik lewiatan^y
dengan seutas kail,
atau mengimpit lidahnya
dengan tali?
² Dapatkah kamu memasang seutas
tali ke dalam hidungnya,
atau menusuk rahangnya dengan
sebuah duri?
³ Apakah dia akan memperbanyak
permohonan kepadamu;

^x *Behemot* (JGLT: *Behemoth*; MT: בהמות).
41:1= Mzm. 74:14, 104:26; Yes. 27:1

atau apakah dia akan berbicara
dengan kata-kata yang lembut
kepadamu?
⁴ Apakah dia akan mengikat suatu
perjanjian denganmu,
apakah kamu akan mengambilnya
untuk menjadi budakmu
selamanya?
⁵ Apakah kamu akan bermain-main
dengannya seperti seekor burung;
atau apakah engkau akan
mengikatnya untuk anak-anak
gadismu?
⁶ Apakah sahabat-sahabatmu
akan menawarnya;
apakah mereka akan membaginya
di antara para pedagang?
⁷ Dapatkah engkau memenuhi kulitnya
dengan duri-duri besi,
atau kepalanya dengan tombak
penangkap ikan?
⁸ Taruhlah tanganmu di atasnya,
ingatlah tentang pertempuran itu;
engkau tidak akan melakukannya
lagi!
⁹ Lihatlah pengharapannya
telah dibuat dengan tidak benar;
apakah dia akan putus asa
dalam pandangannya?
¹⁰ Tidak ada seorang pun
yang sedemikian kejam
berani membangunkannya.
Lalu siapakah yang mampu berdiri
di hadapan-Ku?
¹¹ Siapakah yang menghadap Aku,
yang harus Kuganti kerugiannya?
Semua yang berada di bawah kolong
langit adalah kepunyaan-Ku!
¹² Aku tidak akan membuatnya tetap
diam seperti anggota badannya,
atau tenaganya yang kuat.
¹³ Siapakah yang dapat melepaskan
permukaan kulitnya,
atau siapakah yang dapat datang
kepadanya
dengan baju zirahnya yang ganda?
¹⁴ Siapa yang akan membuka lubang
moncongnya,
kengerian ada di sekitar giginya.
¹⁵ Punggungnya seperti perisai
yang tersusun,
tertutup dengan materai
yang kuat;
¹⁶ satu dengan yang lain demikian dekat
sehingga tidak ada udara
yang akan masuk di antaranya;
¹⁷ mereka bergabung satu dengan
yang lainnya,
mereka melekat satu
dengan yang lain;

^y *lewiatan* (JGLT: *leviathan*; MT: לַוְיָתָן).

sehingga mereka tidak dapat dipisahkan.

- ¹⁸Bersinnya menyinarkan cahaya, dan matanya seperti fajar yang menyingsing.
- ¹⁹Keluar dari mulutnya suluh yang terbakar,
bunga api terpancar keluar.
- ²⁰Asap keluar dari lubang hidungnya, seperti sebuah belanga yang mendidih yang dibakar dengan lalang.
- ²¹Napasnya menyalakan bara; dan lidah api keluar dari mulutnya.
- ²²Kekuatan terletak pada lehernya, dan kengerian menari-nari di hadapannya.
- ²³Lipatan dagingnya bergelantungan, melekat kuat padanya; dia tidak dapat digerakkan.
- ²⁴Hatinya dibalut keras seperti batu, bahkan balutannya keras seperti batu penggilingan bagian bawah.
- ²⁵Oleh bangkitnya, kacaulah mereka yang kuat, Oleh penghancurannya, resahlah mereka.
- ²⁶Pedang, tombak, anak panah, dan lembing yang menyimpannya tidak mempan.
- ²⁷Dia menganggap besi-besi seperti jerami, perunggu seperti kayu yang membusuk.
- ²⁸Sebuah anak panah tidak dapat menghalaunya, batu umban berubah menjadi tunggul jerami padanya.
- ²⁹Anak panah dihitung seperti jerami.
Dia menertawakan getaran lembing.
- ³⁰Ujung tembikar berada di bawahnya.
Dia menyebarkan tanda-tanda yang runcing ujungnya dalam lumpur.
- ³¹Ia membuat lubuk membual-bual seperti periuk.
Ia membuat laut seperti sebuah periuk rempah-rempah.
- ³²Dia membuat sebuah jalan yang bercahaya di belakangnya, dan orang akan berpikir samudera menjadi seperti kepala yang berambut putih.
- ³³Tidak ada yang seperti dia di atas bumi, makhluk yang dibuat tanpa rasa takut.
- ³⁴Ia melihat segala sesuatu yang tinggi;

42:3= Ayb. 38:2 42:4= Ayb. 38:3

dia adalah raja di atas semua anak kesombongan.

Pengakuan Dosa Ayub

42 Lalu Ayub menjawab YAHWEH dan berkata,

- ²“Aku mengetahui bahwa Engkau dapat melakukan segala sesuatu, dan tidak ada rencana-Mu yang gagal.”
- ³Siapakah yang menyembunyikan nasihat tanpa pengetahuan? Itulah sebabnya aku menyatakannya, tetapi tidak mengerti hal-hal yang sangat ajaib bagiku; Ya, aku tidak tahu!
- ⁴Aku memohon kepada-Mu! Dengarkanlah, dan aku akan berbicara; aku akan bertanya kepada-Mu, dan Engkau akan membuatku mengerti.
- ⁵Aku telah mendengar Engkau hanya dengan telinga saja, tetapi sekarang matakmu telah melihat Engkau;
- ⁶Oleh karena itu aku memandang hina diriku sendiri dan aku telah bertobat pada debu dan abu.

Elohim Menegur Teman-Teman Ayub

⁷Dan terjadilah, setelah YAHWEH berfirman kepada Ayub, maka berfirmanlah YAHWEH kepada Elifas, orang Teman, “Murka-Ku menyala-nyala terhadapmu dan terhadap kedua orang temanmu. Sebab kamu tidak mengatakan apa yang benar mengenai Aku, seperti yang telah dilakukan oleh hamba-Ku, Ayub.

⁸Dan sekarang ambillah bagi dirimu tujuh ekor lembu jantan dan tujuh ekor domba jantan, dan pergilah kepada hamba-Ku, Ayub, dan kamu harus mempersembahkan persembahan bakaran bagi dirimu sendiri. Dan hamba-Ku, Ayub, akan berdoa bagimu. Sesungguhnya hanya permohonannyalah yang akan Aku terima, sehingga Aku tidak menghukummu karena kebodohanmu, karena kamu tidak berkata secara benar mengenai Aku, seperti yang telah dilakukan oleh hamba-Ku, Ayub.

⁹Lalu Elifas orang Teman, Bildad orang Suah, dan Zofar orang Naama pulang, serta melakukan apa yang YAHWEH telah berfirman kepada mereka. Dan YAHWEH mengabdikan permintaan Ayub.

Elohim Memulihkan Keadaan Ayub

¹⁰Dan ketika dia berdoa bagi sahabat-sahabatnya, YAHWEH memulihkan keadaan Ayub. Dan YAHWEH juga menambahkan kepada Ayub segala yang pernah dimilikinya menjadi dua kali lipat. ¹¹Kemudian semua saudara laki-lakinya dan saudara perempuannya datang kepadanya, dan semua orang yang pernah mengenalnya. Dan mereka makan roti bersama-sama dengan dia di dalam rumahnya. Dan mereka menghiburnya serta menguatkan dia sehubungan dengan semua kemalangan yang telah YAHWEH bawa kepadanya. Dan masing-masing dari mereka memberikan kepadanya satu keping uang dan sebuah cincin emas. ¹²Kemudian, YAHWEH memberkati hari-

hari Ayub lebih dari yang sebelumnya. Sebab dia memperoleh empat belas ribu ekor domba, enam ribu unta, seribu pasang lembu, dan seribu ekor keledai betina. ¹³Dia juga mendapatkan tujuh orang anak laki-laki dan tiga orang anak perempuan. ¹⁴Dan dia memberi nama anak perempuannya yang pertama, Yemima^y; nama yang kedua Kezia^z; dan nama yang ketiga Kerenhapukh^a. ¹⁵Dan di seluruh negeri tidak ditemukan perempuan yang secantik anak-anak perempuan Ayub. Dan ayah mereka memberikan tanah pusaka di antara saudara-saudara laki-laki mereka. ¹⁶Setelah itu, Ayub hidup seratus empat puluh tahun. Dan dia melihat anak-anaknya dan cucu-cucunya, bahkan sampai pada generasi keempat. ¹⁷Dan Ayub mati pada waktu tua dan lanjut umurnya.

^y *Yemima* (JGLT: *Jemima*; MT: ימימה) = dari hari ke hari (*day by day*).

^z *Kezia* (JGLT: *Kezia*; MT: קצייה) = kayu manis (*cassia*).

^a *Kerenhapukh* (JGLT: *Keren-Happuch*; MT: קרן הַפִּיךָ) = terompet dari logam putih (*horn of antimony*).

42:10= Ayb. 1:1-3